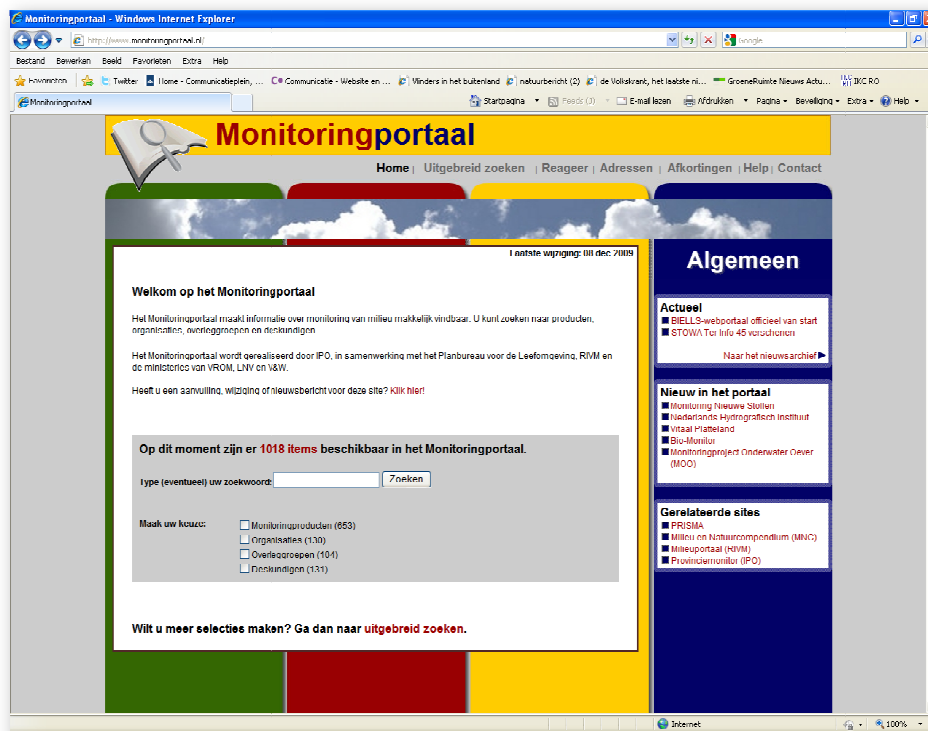


In opdracht van IPO

Evaluatie Monitoringportaal

Januari 2010



14 januari 2010

Opdrachtgever: Interprovinciaal Overleg (IPO)

Contactpersoon: Dhr. W. van Duijvenbooden

Opdrachtnemer: De Heer & Co.

Uitvoerder: M. de Heer

Begeleiding: Deze evaluatie werd begeleid door de redactiecommissie van het Monitoringportaal, bestaande uit G. Nienhuis (provincie Overijssel), T. Harmelink (provincie Drenthe), W. van Duijvenbooden (IPO) en A. Busweiler (provincie Noord-Holland).

Samenvatting

In het najaar van 2008 werd een evaluatie van het Monitoringportaal uitgevoerd. Deze bestond uit een analyse van bezoekstatistieken en consultatie van opdrachtgevers en uitvoerders. Tevens werden enkele externe deskundigen geconsulteerd.

De bezoekstatistieken van het portaal laten zien dat het portaal in het eerste jaar van haar bestaan 9000 unieke bezoekers telde, samen goed voor ruim 30.000 pageviews.

De meerderheid van de opdrachtgevers en uitvoerders noemt de toegevoegde waarde van het portaal neutraal tot (zeer) groot. Het portaal voorziet in een informatiebehoefte. Op het gebied van milieumonitoring is er een cruciale meerwaarde ten opzichte van zoekmachines (Google) door de hogere relevantie van zoekresultaten, relevante ordening van zoekresultaten en het feit dat het portaal informatie ontsluit die niet elders op internet is te vinden.

De inhoud van het portaal is voldoende actueel en volledig. De vindbaarheid en overzichtelijkheid van de informatie is goed.

Belangrijkste aanbevelingen:

- Aanbevolen wordt te focussen op de werkvelden 'monitoring' en 'milieu', en niet actief te verbreden naar water en natuur.
- Een tweede belangrijke aanbeveling betreft de actualisatie van de informatie. Hiervoor dient een module te worden ontwikkeld binnen het CMS waarmee contactpersonen van informatie automatisch met zekere regelmaat worden gemaïld met het verzoek om informatie te controleren op actualiteit.
- Een derde belangrijke aanbeveling betreft de versterking van de organisatorische inbedding van het portaal. De voorkeur is om het portaal inhoudelijk onder te brengen bij de Brede Overleg- en Adviesgroep Milieu van IPO (die de aansturing kan delegeren naar het Interprovinciaal Vakberaad Monitoring) en technisch bij de Gemeenschappelijke Beheerorganisatie van de provincies (GBO-provincies).
- Een vierde belangrijke aanbeveling betreft het zoeken van strategische samenwerking met bestaande en in ontwikkeling zijnde, verwante initiatieven op het gebied van informatievoorziening. Te denken valt aan de Gegevensautoriteiten (bestaand en in oprichting) en aan portalen zoals de Watermarkt van Rijkswaterstaat. Ook kan worden aangehaakt bij Europese ontwikkelingen op het gebied van informatie delen en harmoniseren, zoals het project SEIS. Recent werd reeds een verzoek tot samenwerking met SEIS ontvangen vanuit het EU Joint Research Centre (JRC).

Inhoudsopgave

1. Inleiding (p. 5)
2. Resultaten en aanbevelingen (p. 6)

Bijlagen met gedetailleerde resultaten per groep:

1. Gebruikers (p. 13)
2. Opdrachtgevers (p. 19)
3. Uitvoerders (p. 34)
4. Externe deskundigen (p. 59)

1. Inleiding

In oktober 2008 is het Monitoringportaal (www.monitoringportaal.nl) van start gegaan. Doel van dit portaal is de beschikbare (meta-)informatie over monitoring van milieu in Nederland te ontsluiten. Naast milieu bevat het portaal ook enige informatie over monitoring van natuur en water. Professionals op het gebied van milieu vormen de doelgroep van het portaal.

Het portaal is een initiatief van IPO, in samenwerking met RIVM, PBL en de ministeries van LNV, VROM en V&W.

1.1 Evaluatie

In de zomer/najaar 2009 werd een evaluatie uitgevoerd van het Monitoringportaal. Voorliggende rapportage vormt het verslag hiervan.

De evaluatie is ondersteunend voor een begin 2010 door IPO te nemen go/no go beslissing over het Monitoringportaal. Voor deze beslissing zal een kosten-baten analyse worden gemaakt van de beheerspanning en de meerwaarde van het portaal. Bij een 'go' zullen de uitkomsten van de evaluatie het vertrekpunt zijn voor een beheer- en actieplan.

1.2 Aanpak

De evaluatie heeft betrekking op de volgende groepen:

Groep	Wie
Gebruikers	<ul style="list-style-type: none">• Bezoekers van de site
Opdrachtgevers	<ul style="list-style-type: none">• Leden werkgroep Interprovinciaal Vakberaad Monitoring (IVM)• Provinciaal Coördinatoren Monitoring (ProCoMo's)• Leden van de Werkgroep Monitoring van IPO, RIVM, PBL en de ministeries van VROM, LNV en V&W
Uitvoerders	<ul style="list-style-type: none">• Redactie• Ondersteuners: coördinator, beheerder en internetbureau
Externe deskundigen	<ul style="list-style-type: none">• Deskundigen op het raakvlak van online informatievoorziening en milieumonitoring, die niet direct bij het Monitoringportaal zijn betrokken

De evaluatie werd als volgt uitgevoerd:

Groep	Aanpak
Gebruikers	Bezoekstatistieken
Opdrachtgevers	Schriftelijke enquête en workshop
Uitvoerders	Schriftelijke enquête en gesprekken
Externe deskundigen	Interviews

2. Resultaten en aanbevelingen

Paragraaf 2.1 bevat een samenvatting van de resultaten van de analyse van de bezoekstatistieken van het Monitoringportaal. De paragrafen 2.2 – 2.8 bevatten een synthese van de resultaten van de evaluatie met opdrachtgevers, uitvoerders en externe deskundigen. Tevens zijn hierbij opgenomen de belangrijkste (door meerdere personen genoemde) aanbevelingen die werden gedaan door de opdrachtgevers, uitvoerders en externe deskundigen.

2.1 Gebruik

In het eerste jaar van haar bestaan trok het Monitoringportaal ruim 9000 unieke bezoekers. Samen zorgden zij voor ruim 30.000 pageviews.

Een groot aantal bezoekers van het portaal zijn medewerkers van provincies, ministeries en universiteiten. Daarnaast zijn veel bezoekers medewerkers van andere (semi-)overheden en opleidingsinstituten, maatschappelijke organisaties, adviesbureaus en bedrijven die zich bezig houden met milieu, natuur of water.

De belangrijkste aanvliegroute naar het portaal is via Google (ca. 45% van de bezoeken). Ca. 40% van de bezoeken is direct verkeer (d.w.z. rechtstreekse navigatie naar www.monitoringportaal.nl).

De meest gezochte items in het portaal vallen in de categorieën Deskundigen, Organisaties en Overleggroepen. Daarnaast wordt veel gezocht op vaktermen uit de milieumonitoring.

2.2 Inhoud

Volledigheid

Zowel de opdrachtgevers als de redactie noemen de volledigheid van het portaal voldoende tot goed. Enkele respondenten merken op dat de inhoud van het portaal erg divers is en dat niet duidelijk is waar het portaal zich precies op richt. De naam 'Monitoringportaal' wordt in dat verband door sommigen onduidelijk gevonden.

Aanbevelingen:

- Focus/afbakening aanbrengen ten aanzien van welke items worden opgenomen. Hiervoor dienen heldere criteria te worden ontwikkeld.
- Op de homepage aangeven waar de focus ligt. Wellicht ook aanpassen/uitbreiden van de naam 'Monitoringportaal'.

Toelichtende informatie

De meeste respondenten vinden de hoeveelheid toelichtende informatie per item niet teveel en niet te weinig; voldoende dus. Wel wordt opgemerkt dat de hoeveelheid en aard van de informatie soms nogal varieert tussen de items.

Aanbevelingen:

- Maak een vast format voor de informatie die per item moet worden opgenomen. Zo kan de toelichtende informatie worden gestandaardiseerd.

Actualiteit van de informatie

De meeste respondenten vinden de informatie in het portaal momenteel voldoende actueel. Wel wordt gewaarschuwd dat de informatie voortdurend aan veroudering onderhevig is.

Aanbevelingen:

- Continue actualisatie van de informatie is van het grootste belang. Het actualisatieproces dient zoveel mogelijk te worden geautomatiseerd. Hiervoor kan bijvoorbeeld een module worden ontwikkeld binnen het CMS waarmee geautomatiseerd mailings kunnen worden verzonden naar de contactpersonen van alle items. Met de mailings worden zij verzocht om updates door te geven¹.

Extra menu-items

De beoordeling hiervan varieert van zeer nuttig tot neutraal.

Tekstredactie

De mening over aspecten als woordkeuze, structuur, interpunctie, koppen en spelling varieert sterk, van zeer goed tot onvoldoende. NB: Waarschijnlijk is deze variatie in oordeel gerelateerd aan de grote variatie in de kwaliteit van de tekstredactie. De items variëren sterk hierin. Het oordeel hangt waarschijnlijk af van de items die de respondenten hebben bekeken.

Aanbevelingen:

- Alle items controleren op tekstredactie en de zwakke items verbeteren.

2.3 Gebruiksvriendelijkheid

Vindbaarheid

De meeste respondenten beoordelen de vindbaarheid van informatie in het portaal goed tot voldoende. Ook zoeken van buitenaf, c.q. met een zoekmachine, werkt erg goed: relevante items uit het portaal staan in veel gevallen hoog in de zoekresultaten.

Opgemerkt wordt dat de categorieën die het portaal hanteert niet altijd even duidelijk zijn. Wat is bijvoorbeeld het verschil tussen Monitoringprojecten, Monitoringsystemen en Monitoringactiviteiten? Dit maakt de vindbaarheid van informatie soms wat lastiger.

Aanbevelingen:

- Categorieën nader omschrijven.
- Controleren van alle items op juiste categorisatie.

¹ De ontwikkeling van een mailingmodule is ten tijde van het schrijven van deze rapportage reeds in gang gezet.

Overzichtelijkheid

De respondenten beoordelen de overzichtelijkheid van het portaal van matig tot goed. De pagina's met zoekresultaten worden door de meesten overzichtelijk bevonden. De pagina's van de afzonderlijke items worden door sommigen onoverzichtelijk genoemd.

Aanbevelingen:

- Toelichtende informatie per item presenteren in tabelvorm.

2.4 Uitstraling

Het oordeel over de uitstraling (kleurgebruik, vormgeving, logo, foto's etc.) van het portaal varieert sterk, van passend tot niet-passend. Het internetbureau dat de site heeft gemaakt, wijst erop dat stijlen van websites erg aan verandering (mode) onderhevig zijn. De gebruiker/bezoeker verwacht dat de websites die zij gebruiken daarin mee gaan. Het is sterk als het webdesign weerspiegelt dat het portaal state of the art is qua inhoud en techniek.

Aanbevelingen:

- Vernieuwing/modernisering van de vormgeving.

2.5 Organisatorische inbedding

Het Monitoringportaal is momenteel opgehangen onder Stuurgroep en Werkgroep Monitoring van IPO, RIVM, PBL en de ministeries van VROM, LNV en V&W. Binnen IPO vindt aansturing plaats door de werkgroep Interprovinciaal Vakberaad Monitoring en de Provinciaal Coördinatoren Monitoring.

Binnen de opdrachtgevers varieert het oordeel over de organisatorische inbedding van het Monitoringportaal van goed tot onvoldoende. Diverse respondenten uit deze groep geven aan dat de inbedding/organisatie onduidelijk is.

De redactie noemt de inbedding matig tot onvoldoende en geeft aan meer behoefte te hebben aan sturing.

Aanbevelingen:

- Versterk en verhelder de organisatorische inbedding van het portaal. Dit lijkt van groot belang voor het voortbestaan en verdere ontwikkeling ervan. Een mogelijkheid hiervoor is formele ophanging onder de BOAG-M, die de aansturing delegeert aan het IVM. ProCoMo's en de Werkgroep Monitoring kunnen fungeren als klankbordgroep.
- Daarnaast zou het Monitoringportaal opgenomen moeten worden als LBO ('deelproject') binnen het IPO-koepelproject Gemeenschappelijke Beheerorganisatie Provincies (GBO-provincies).

2.6 Kansen voor ontwikkeling

Ontwikkelingskansen

Diverse ontwikkelingskansen worden genoemd. Vooral samenwerking met/aanhaken bij andere organisaties en initiatieven is belangrijk. Als belangrijke trends om bij aan te haken worden genoemd de steeds verder toenemende transparantie van de overheid en het delen van informatie.

Verdere vergroting van het draagvlak wordt cruciaal genoemd voor het voortbestaan en de doorontwikkeling van het portaal.

Vanuit de EU is reeds belangstelling getoond voor het Monitoringportaal als voorbeeld van vernieuwing in online informatievoorziening op het gebied van geodata en 'environment'.

Aanbevelingen:

- Selectief aangaan van strategische samenwerkingsverbanden met andere organisaties en initiatieven, voor zover dit past binnen de doelstellingen van het portaal (dus geen samenwerking om de samenwerking).
- Aansluiten bij Europese ontwikkelingen op het gebied van online informatie delen.
- Enkele 'lean and mean' communicatie-acties om de bekendheid van het portaal te vergroten.

Uitbreiding naar natuur en water

De meningen over uitbreiding van het portaal naar natuur en water lopen uiteen van negatief tot zeer positief.

Tijdens de workshop met opdrachtgevers werd benadrukt dat het van belang is eerst de basis van het huidige portaal (gericht op monitoring en milieu) te verstevigen (actuele en goede inhoud), alvorens uit te breiden naar water en natuur.

Aanbevelingen:

- Vooralsnog geen actieve verbreding, maar focus op monitoring van milieu.
- Wel wordt, gezien de zeer nauwe relatie tussen de werkvelden milieu/water/natuur, aanbevolen contact te onderhouden met water- en natuurorganisaties die zich bezighouden met informatievoorziening rond monitoring. Te denken valt aan Rijkswaterstaat met het portal 'Watermarkt' en de Gegevensautoriteiten voor Natuur, Water (i.o.) en Milieu (i.o.). Mogelijk kan op zeer kostenefficiënte wijze worden aangesloten bij bestaande of in ontwikkeling zijnde initiatieven van deze organisaties.

2.7 Beheer en techniek

Functioneren beheer-organisatie

De uitvoerders zijn tevreden over het functioneren van de beheer-organisatie, c.q. de samenwerking tussen redactie, coördinator, uitzendkracht en internetbureau. De organisatie werkt efficiënt. Opgemerkt wordt dat de beschikbare tijd voor coördinatie en beheer minimaal is.

Aanbevelingen:

- Indien verdere doorontwikkeling van het portaal gewenst is, dienen separate projecten met eigen tijd en budget te worden geformuleerd.

Werkwijze actualisatie bestaande informatie

De meningen van de uitvoerders over de werkwijze bij het actualiseren van bestaande informatie lopen uiteen van zeer efficiënt to onvoldoende efficiënt. Inefficiëntie is gerelateerd aan het tot dusver ontbreken van een goede aanpak om de informatie te actualiseren (tot nu toe ad hoc).

Aanbevelingen:

- Ontwikkelen van een mailingmodule waarmee het actualiseren kan worden geautomatiseerd (zie ook 6.1).

Werkwijze opsporen nieuwe informatie

De uitvoerders beoordelen de werkwijze voor het opsporen van nieuwe informatie als voldoende tot matig efficiënt. Dit gebeurde tot nu toe tamelijk ad hoc. Een belangrijke vraag die wordt gesteld, is hoe externen gemotiveerd kunnen worden om actief nieuwe informatie aan te leveren.

Aanbevelingen:

- Gerichte communicatie-acties om de toestroom van nieuwe informatie te bevorderen.
- Ingenieursbureaus betrekken bij het aanleveren van informatie.

Gebruiksvriendelijkheid CMS

Dit wordt beoordeeld als goed tot zeer goed.

Technische mogelijkheden CMS

Dit wordt beoordeeld als goed tot zeer goed. Wel wordt opgemerkt dat op dit moment geen structurele doorontwikkeling plaatsvindt.

2.8 Overall-oordeel

De meeste respondenten uit de groep van opdrachtgevers beoordelen de toegevoegde waarde van het Monitoringportaal als neutraal tot groot. Ook tijdens de workshop met opdrachtgevers werd aangegeven dat het portaal zeker voorziet in een informatiebehoefte.

De meeste respondenten uit de groep van uitvoerders beoordelen de toegevoegde waarde van het portaal als groot tot zeer groot.

Gesteld wordt dat het portaal op het gebied van milieumonitoring een belangrijke meerwaarde heeft ten opzichte van zoekmachines zoals Google door:

- a. Veel hogere relevantie van de zoekresultaten
- b. Relevante ordening van informatie
- c. Ontsluiting van informatie die nergens anders op internet staat

Naast deze positieve waardering wordt wel opgemerkt dat voor een duurzaam voortbestaan van het portaal de doelen en de positionering verder uitgewerkt/versterkt zouden moeten worden.

Aanbeveling:

- Nadere uitwerking/versterking van de doelen en de positionering van het portaal.

Bijlagen

Gedetailleerde resultaten van de evaluatie, voor elk van de volgende groepen:

1. Gebruikers
2. Opdrachtgevers
3. Uitvoerders
4. Externe deskundigen

1 Gebruikers

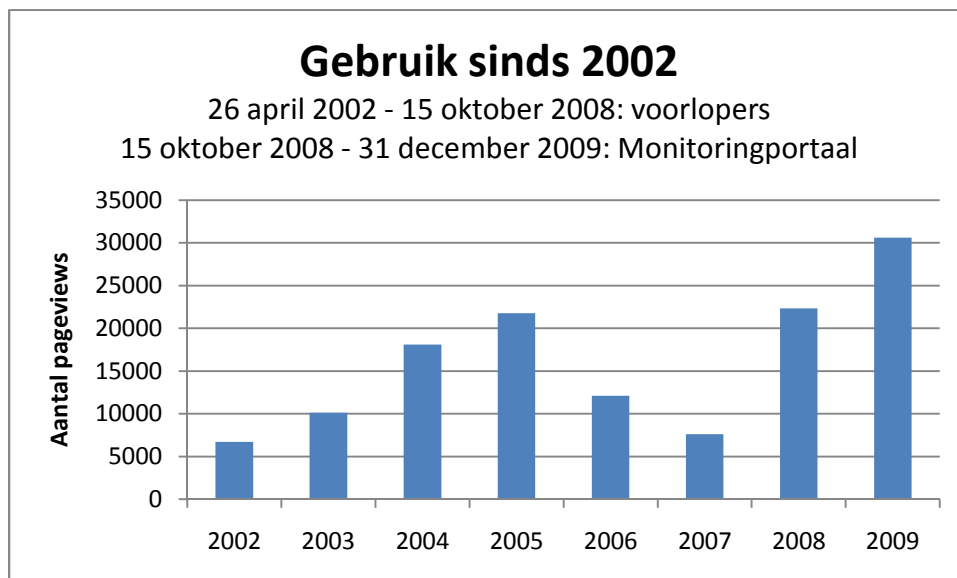
Het gebruik van het Monitoringportaal door de doelgroep is gemeten met de bezoekstatistieken van de website. Deze worden bijgehouden met een teller van Nedstat. De analyse heeft betrekking op het eerste jaar van het Monitoringportaal: de periode 15 oktober 2008 tot en met 14 oktober 2009.

1.1 Aantal bezoekers en pageviews

De tabel toont het totaal aantal bezoekers en pageviews (bezochte pagina's) in het eerste jaar van het Monitoringportaal (15 oktober 2008 tot en met 14 oktober 2009).

Wat	Aantal
Unieke bezoekers (‘uniek’ wil zeggen: een bezoeker die het portaal meerdere bezoekt, wordt slechts éénmaal geteld)	9.162
Bezoeken	10.432
Pageviews	32.148
Bezoeken per bezoeker	1,1

De figuur toont de ontwikkeling van het aantal pageviews voor het Monitoringportaal en zijn voorlopers, de websites van KEFM en IPORIVM. Nadat tot 2005 de bezoeken aan de voorlopers steeds verder terugliepen, werd in 2008 weer een duidelijke stijging ingezet. Nadere analyse van de cijfers laat zien dat deze stijging optrad vanaf 15 oktober, de datum van de lancering van het portaal.



1.2 Identiteit bezoekers

91% van het aantal pageviews vond plaats vanuit Nederland. 2% vond plaats vanuit België.

De tabel presenteert de herkomst van de bezoekers in termen van de gebruikte provider of organisatie (periode: 15 oktober 2008 tot en met 14 oktober 2009). In deze top 25 bevinden zich provincies, ministeries en grote publieke providers zoals Casema en Planet Internet. Bezoekers buiten de top 25 betreffen vooral andere (semi-)overheden en daarnaast universiteiten, maatschappelijke organisaties, adviesbureaus en bedrijven die zich bezig houden met milieu, natuur of water.

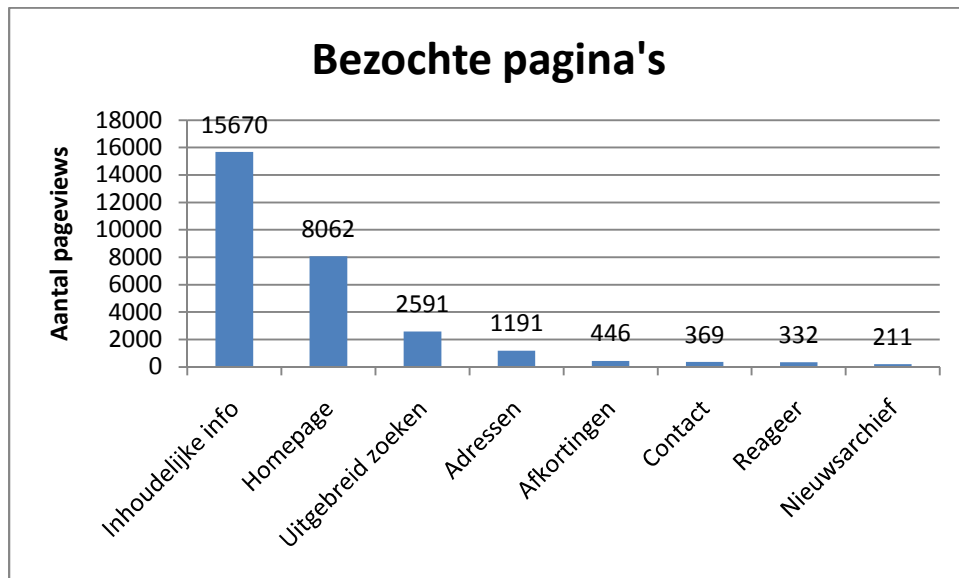
Ranking	Provider/domeinnaam	Aantal pageviews
1	RIVM	5053 ¹
2	Casema NV	2599
3	Unet (unet.nl)	2099
4	Planet Internet (planet.nl)	1558
5	SURFnet (surf.net)	1291
6	@Home (home.nl)	1285
7	XS4all Internet B.V. (xs4all.nl)	947
8	Versatel (versatel.net)	896
9	KPN (kpn.net)	742
10	Provincie Utrecht	552
11	NL Tree	501
12	Provincie Noord Holland	485
13	Ministerie van VROM	466
14	Wageningen University and Research Centre	456
15	ZeelandNet	454
16	Chello (chello.nl)	442
17	Provincie Friesland	442
18	COLT Internet (colt.net)	419
19	KPN (kpn.com)	418
20	The Network Factory (thenetworkfactory.nl)	417
21	Ministerie van Verkeer en Waterstaat	399
22	Orange (orange.nl) ²	351
23	Tiscali (tiscali.nl)	334
24	Witteveen & Bos	319
25	Provincie Limburg (prvlimburg.nl)	279
	Onbekend	521
	Overige	8423
	Totaal	32148

¹ Een deel van deze bezoeken houdt verband met het beheer van het portaal dat op het RIVM plaatsvindt.

² Provincie Drenthe maakt gebruik van Orange als provider. Deze cijfers betreffen dus o.a. de bezoeken vanaf computers van de provincie Drenthe.

1.3 Gedrag op de site

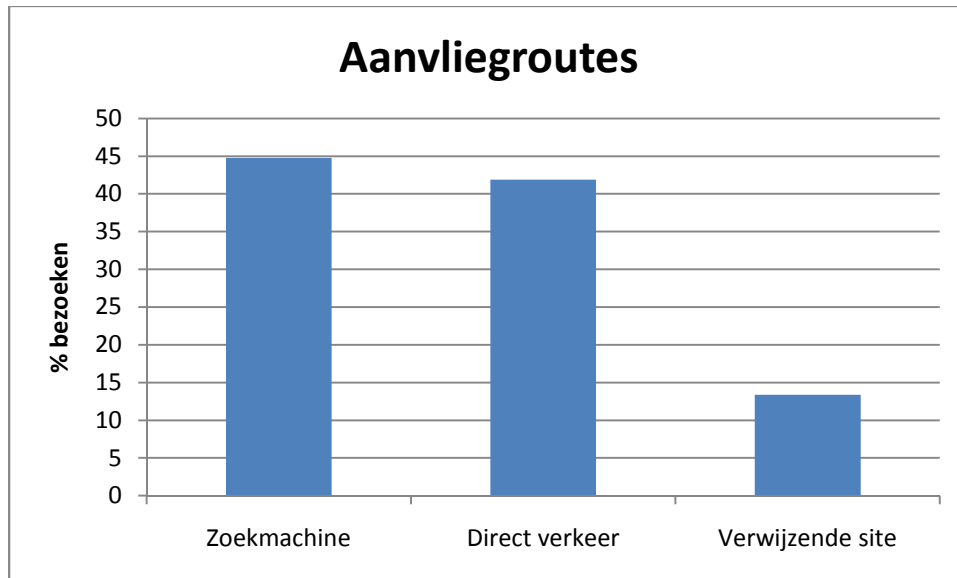
De figuur laat zien welke pagina's het meest worden bezocht. De pagina's met inhoudelijke informatie hebben verreweg de meeste pageviews (bijna de helft van het totaal), gevolgd door de homepage en de pagina voor uitgebreid zoeken.



Het grootste deel (ruim 60%) van de bezoeken bestaat uit 1 pageview. Dat betekent dat bezoekers 1 pagina bekijken en dan het portaal weer verlaten. Gemiddeld bestaat een bezoek uit 3,1 pageviews.

1.4 Aanvliegroutes

De figuur toont de herkomst van de 10.432 bezoeken aan het Monitoringportaal in het eerste jaar. De meeste bezoekers komen binnen via een zoekmachine of rechtstreeks door het intypen van het adres in de adresbalk van de browser. Indien een pagina via een zoekmachine wordt benaderd, is dat in 99,8% van de gevallen met Google.



Een analyse van de in zoekmachines gebruikte trefwoorden (die leiden tot een bezoek aan het portaal) laat zien dat deze vooral bestaan uit:

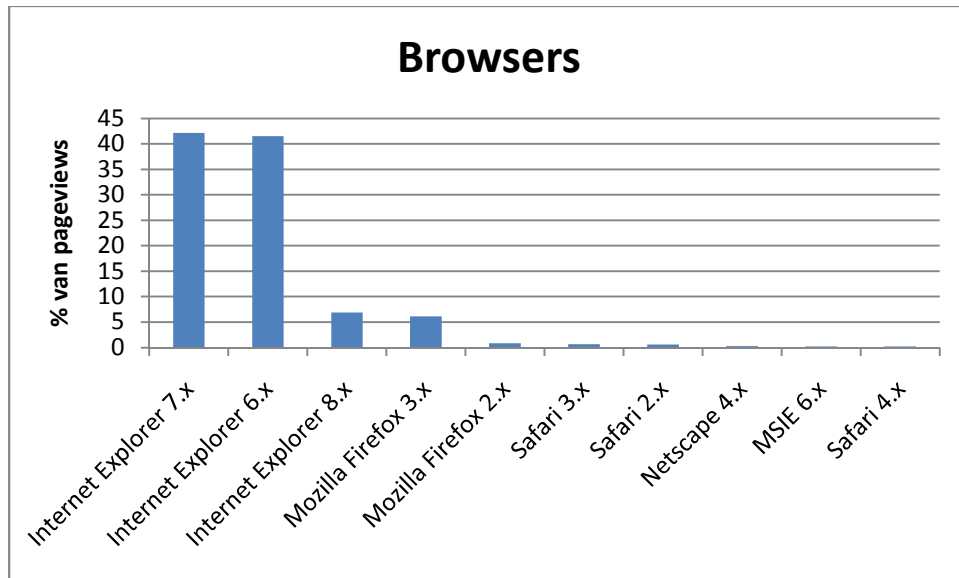
- Deskundigen
- Organisaties
- Overleggroepen
- Algemene trefwoorden uit het werkveld van de milieumonitoring, bijvoorbeeld een stof ('methylfenylketon') of algemene termen zoals 'gesuspendeerde stoffen' of 'monitoring mestbeleid'. Met deze trefwoorden worden veel monitoringproducten (bijvoorbeeld meetnetten en rapporten) in het portaal gevonden.

Het navolgende kader bevat een overzicht van de 150 meest gebruikte zoektermen in zoekmachines die leiden tot een bezoek aan het Monitoringportaal. Periode: 15 oktober 2008 tot en met 14 oktober 2009.

adviesdienst verkeer en vervoer	luchtkwaliteit rijkswegen
monitoringportaal	derko drukker
janco van gelderen	M. Teunissen grontmij snb
dinoloket	dienst domeinen breda
www.monitoringportaal.nl	stichting lisa
methylfenylketon	stef hoogveld
Adviesdienst Verkeer en Vervoer	ben hoentjen
BOAG-M	infoplan
merijn van leeuwen	luchtkwaliteit kust
adviesdienst verkeer en vervoer avv	stroomgebieden nederland
boag-m	adviesdienst verkeer vervoer
aleid mansholt	landelijk meetnet bodemkwaliteit
floor baan	ecotoxiciteit
hiddo huitzing	boag-w
linda slikkerveer	balg provincie
emile hagelen	cees van wouwe
www.monitoringportaal.nl Resultaat	Landelijke Stuurgroep Ontwikkeling
monitoringsportaal	Windenergie
bert ludikhuize	BOAG water
RIVM-site	john arkes
ruben beijk	arjen van hinsberg
handboek emissiefactoren	coördinatiebureau stroomgebieden nederland
monitoring portaal	boag ipo
ozonprecursoren	afvalstoffen papierindustrie
pim sauer	afvalcategorieen
ipo milieuwerk	landelijk meetnet flora
avv verkeer	lisa werkgelegenheid
waarborgen natuurkwaliteit	wettelijke onderzoekstaken
monitoringportaal.nl	mechteld wisse
raad voor vastgoed rijksoverheid	joris latour
did rijkswaterstaat	judith snepvangers
did rws	avv rws
willem faber waterdienst	trichloorfenol
gonne hoogveld	mireille de heer
domeinen ministerie van financiën	biologische effect monitoring benzeen
boag water	PRI wageningen
directie kennis ede	waterwijzer lelystad
gegevensautoriteit natuur	monitoring grondwaterkwaliteit
leo van den brand	DID rws
provinciemonitor	boag-water
joyce klink	gemstat,nl
faecale verontreiniging	anton van der giessen
gesuspendeerde stoffen	axel koller
nationaal wegenbestand	rikz rijkswaterstaat
riza rijkswaterstaat	aantal gesloten vuilstorten in gelderland
coördinatiebureau stroomgebieden nederland	rijkswaterstaat riza
monitoring luchtkwaliteit	waterbase rijkswaterstaat
Coördinatiebureau Stroomgebieden	watertemperatuur eemskanaal
Nederland	implementatieteam besluit bodemkwaliteit
methoden van afvalverwerking	bram vreugdenhil provincie gelderland
residueel chloor	dienst domeinen

1.5 Techniek

De figuur toont de browsers die worden gebruikt door bezoekers van het Monitoringportaal. Internet Explorer 6 en 7 (dit zijn oudere versies) blijken het meest te worden gebruikt. Het portaal wordt technisch geoptimaliseerd voor nieuwere versies van de Explorer, maar oudere versies worden nog wel ondersteund. Uit deze analyse blijkt dat daarmee in een behoefte wordt voorzien.



2 Opdrachtgevers

In het kader van de evaluatie worden als opdrachtgevers van het Monitoringportaal gezien:

- De werkgroep Interprovinciaal Vakberaad Monitoring (IVM)
- De Provinciaal Coördinatoren Monitoring (ProCoMo's)
- De Werkgroep Monitoring van IPO, RIVM, PBL en de ministeries van VROM, LNV en V&W

De evaluatie met de opdrachtgevers bestond uit twee delen:

1. Schriftelijke enquête (10 respondenten)
2. Workshop (ca. 20 aanwezigen, waaronder bijna alle respondenten van de enquête)

2.1 Enquête

De schriftelijke enquête is gezonden naar de in totaal 21 leden van het IVM, ProCoMo's en leden van de Werkgroep Monitoring. 10 personen hebben de enquête ingevuld.

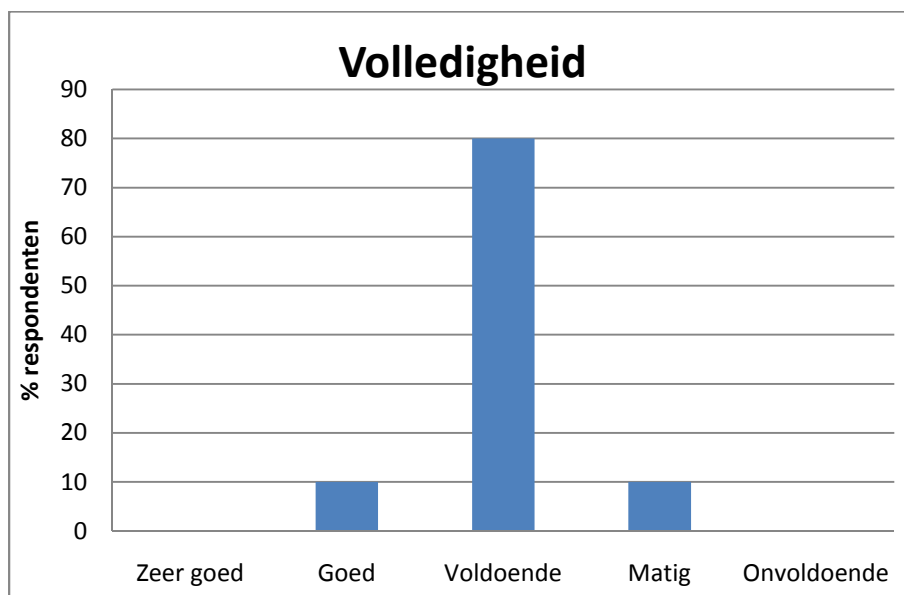
De enquête had betrekking op de volgende aspecten van het portaal:

- Inhoud (5 vragen)
- Gebruiksvriendelijkheid (2 vragen)
- Uitstraling (1 vraag)
- Organisatorische inbedding (1 vraag)
- Kansen voor ontwikkeling (2 vragen)
- Overall-oordeel (1 vraag)

2.1.1 Inhoud

Volledigheid

Hoe beoordeelt u de volledigheid van het portaal op het gebied van milieu?

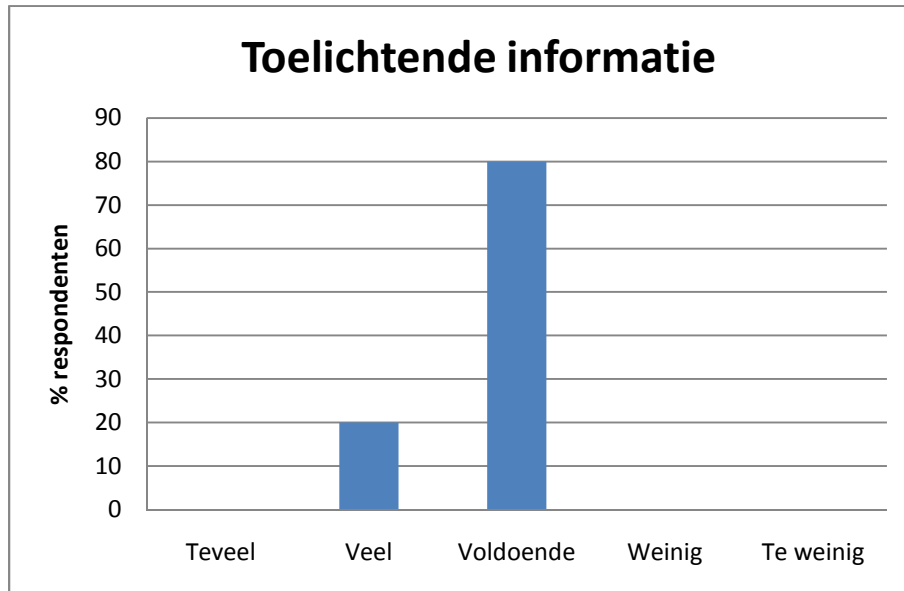


Opmerkingen:

- Er staat heel veel in wat ik niet ken, maar bij mijn 'favorieten' staat ook veel informatie die niet in het Monitoringportaal staat. Wat zijn de criteria om in het Monitoringportaal te komen?
- M.i. is slechts een fractie van de monitoringproducten, systemen etc. in het portaal ingevoerd.

Toelichtende informatie

Elk van de ruim 1000 organisaties/groepen/producten/deskundigen in het portaal is voorzien van toelichtende informatie. Hoe beoordeelt u deze informatie (in het algemeen)?

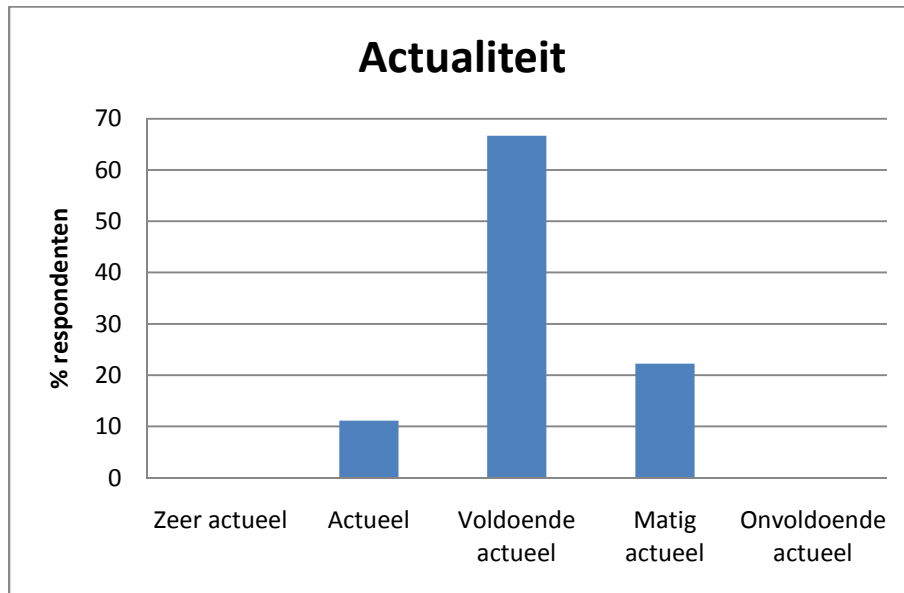


Opmerkingen:

- De hoeveelheid informatie is enerzijds goed (compact), maar anderzijds is de informatie ook beperkt. Zo is de lijst van deskundigen lang niet toereikend.
- De omvang van de toelichting wisselt nogal.

Actualiteit

Hoe beoordeelt u de actualiteit van de informatie?

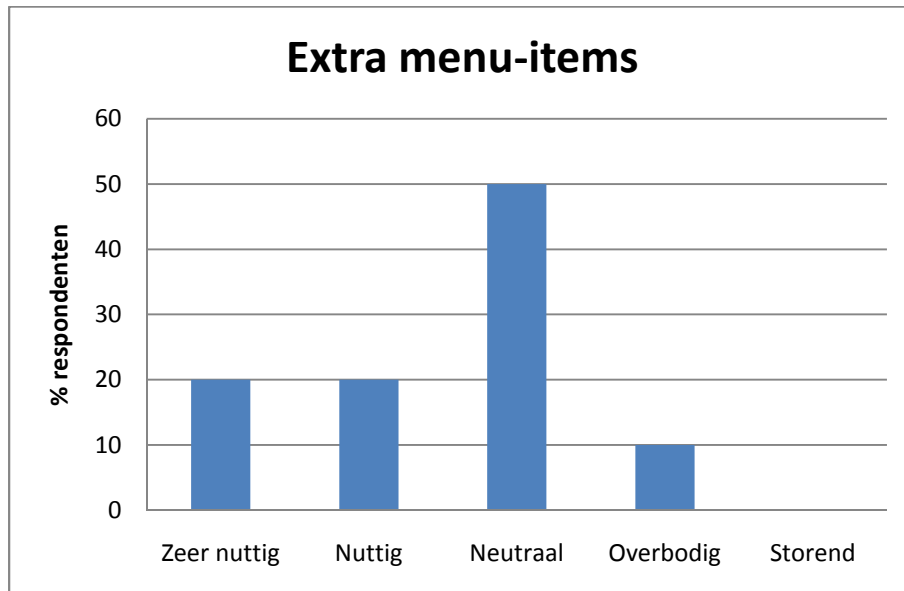


Opmerkingen:

- Ik heb de indruk dat informatie weinig wordt vernieuwd/bijgewerkt.
- Minder op de eigen site opslaan en veel met links naar organisaties werken. Dat bevordert de actualiteit.

Extra menu-items

Hoe beoordeelt u de 'extra' menu-items (c.q. Nieuws en Gerelateerde sites)?

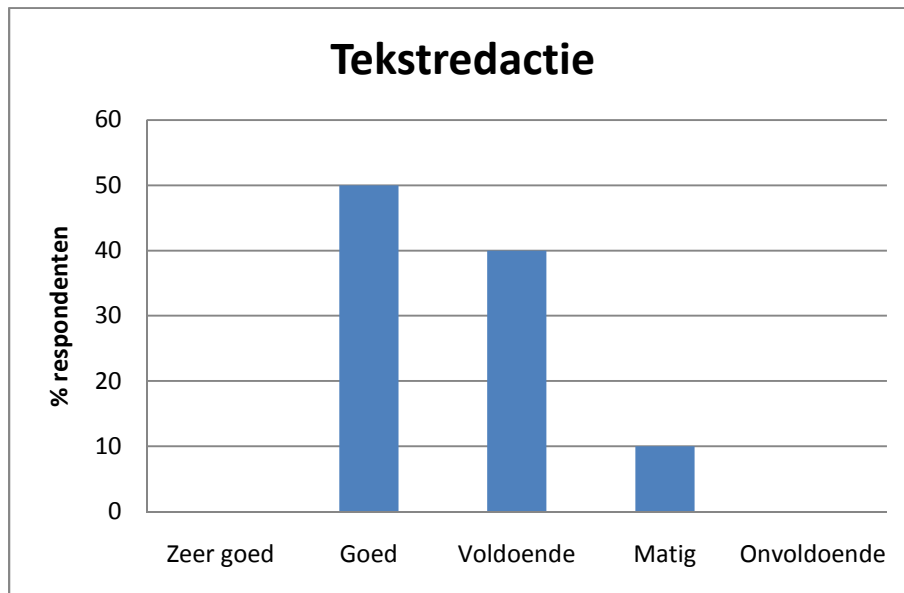


Opmerkingen:

- Een extra nuttige functie is een attendering per e-mail als er nieuwe onderwerpen zijn toegevoegd. Door het dagelijkse werk kijk je soms een tijd niet op het Monitoringportaal. Een attendering bij nieuws kan ervoor zorgen dat je wel even kijkt.
- Met name de lijst gerelateerde sites is zeer onvolledig.

Tekstredactie

Hoe beoordeelt u de tekstredactie van het portaal? Denk hierbij aan woordkeuze, structuur van de teksten, koppen, spelling etc.



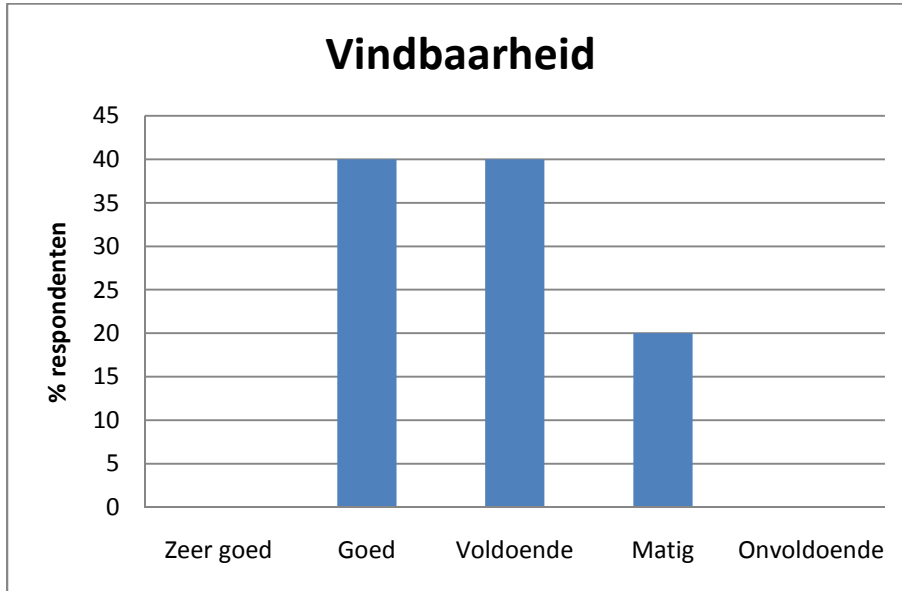
Opmerkingen:

- De opzet is kort en eenduidig. Dat is belangrijk.

2.1.2 Gebruiksvriendelijkheid

Vindbaarheid

Hoe beoordeelt u de vindbaarheid van de informatie via het zoekstelsel?

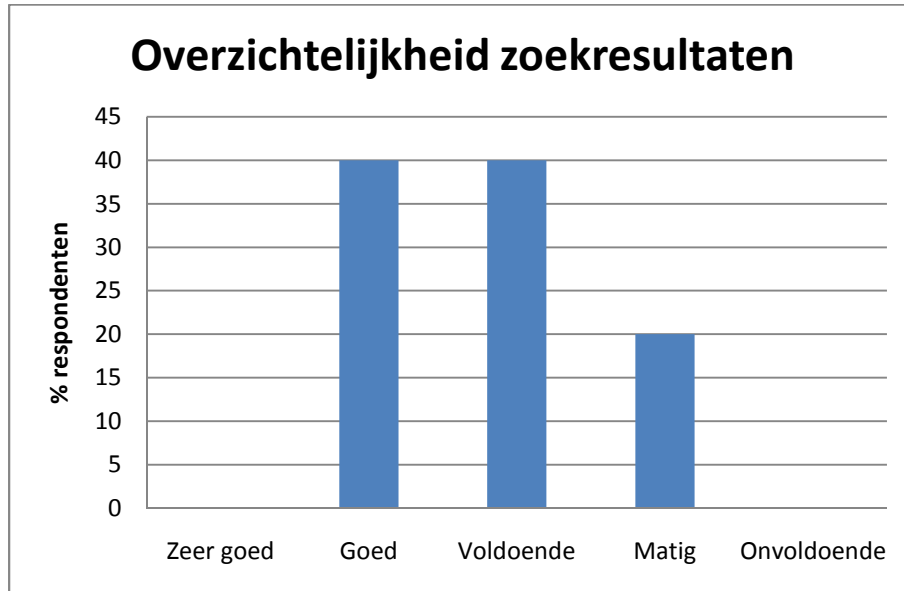


Opmerkingen:

- Maar zoeken levert niet altijd de informatie op die er wel in zit. Bijvoorbeeld zoek op lucht en websites, maar er komt geen Landelijk Meetnet Luchtkwaliteit. Het LML staat bij monitoringssystemen.
- Zoekresultaten weergeven met zoekterm, niet alleen de rubrieken waarbinnen de zoekterm gevonden is.

Overzichtelijkheid

Hoe beoordeelt u de overzichtelijkheid van de zoekresultaten?

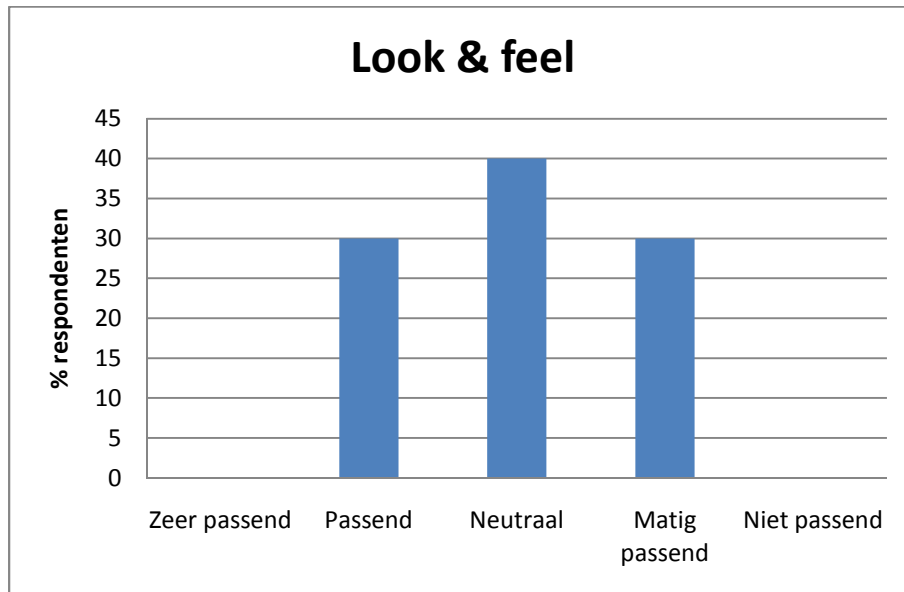


Opmerkingen:

- Zoekresultaten weergeven met zoekterm, niet alleen de rubrieken waarbinnen de zoekterm gevonden is.

2.1.3 Uitstraling

Hoe beoordeelt u de look & feel van het portaal? Denk hierbij aan kleurgebruik, vormgeving, logo en foto's.

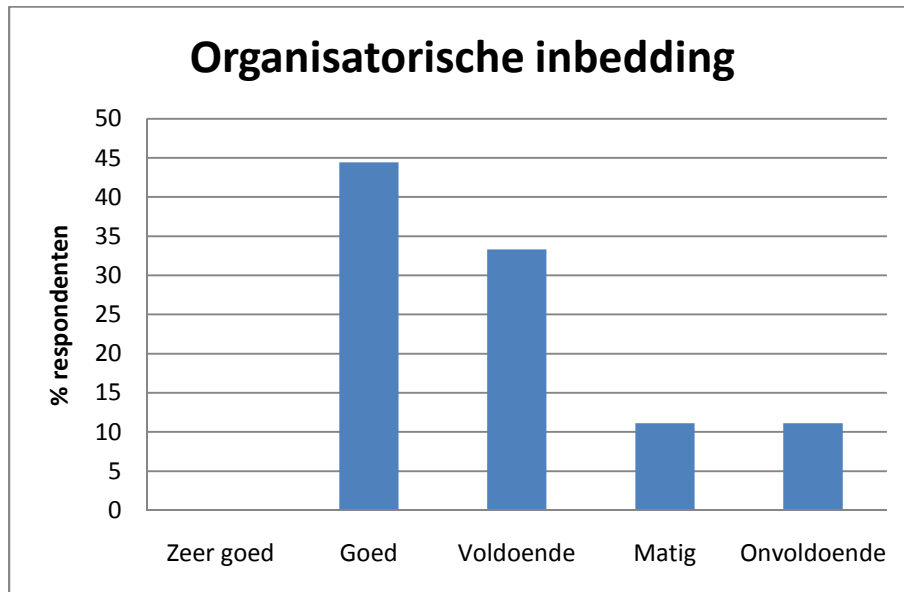


Opmerkingen:

- Het is een zakelijke opzet met geen franje. Het Monitoringportaal is niet bedoeld voor de burger, maar die zou ook snel zijn uitgekeken.
- Heldere opzet
- Kleurgebruik komt op mij nogal 'hard' over, site doet vanaf het begin een beetje gedateerd aan.

2.1.4 Organisatorische inbedding

Hoe beoordeelt u de ophanging van het Monitoringportaal onder de Stuurgroep en Werkgroep Monitoring, en binnen IPO en de andere betrokken organisaties?



Opmerkingen:

- Ik merk hier weinig van. Dat hoeft ook niet persé, het belangrijkste is dat het functioneert. Als dat wel nodig is kan hierover meer informatie via de website worden verspreid. Bijvoorbeeld over ontwikkelingen of door publicatie van verslagen van vergaderingen.
- Mijn indruk is dat het Monitoringportaal bekend is onder een te kleine groep professionals. Het actueel houden van het portaal is niet geborgd en vooral afhankelijk van de persoonlijke betrokkenheid van de desbetreffende persoon die informatie aanlevert.
- Nagaan of één organisatie zich verantwoordelijk wil maken. Organisatie is nu wel ingewikkeld. Mijn organisatie zal hier waarschijnlijk niet veel tijd meer in gaan stoppen.
- Mij is onduidelijk wie verantwoordelijk is voor website (IPO, VROM, VNG?). Zou Infomil niet een goede partij zijn om het beheer en onderhoud bij onder te brengen?

2.1.5 Kansen voor ontwikkeling

Ontwikkelingskansen

Wat zijn volgens u de belangrijkste ontwikkelingskansen voor het portaal? Denk aan kansen op het gebied van ICT, samenwerking, inhoud, communicatie etc.

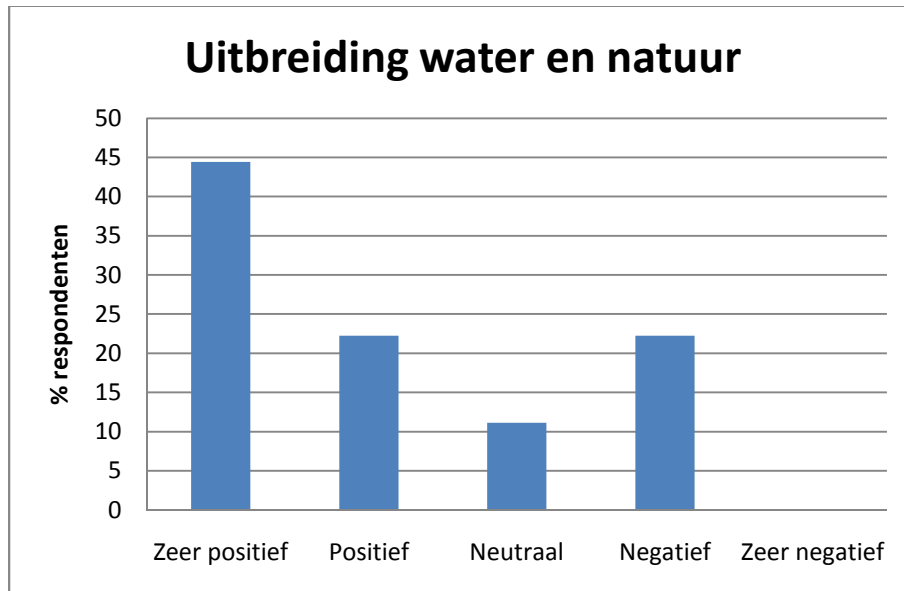
(geen meerkeuzevraag, geen figuur)

Opmerkingen:

- Samenwerking in het kader van SEIS (EU-project met als doel modernisering, vereenvoudiging en harmonisatie van de systemen voor het verzamelen, verwerken en uitwisselen van milieugegevens)
- Het portaal kan de samenwerking stimuleren en dubbelingen voorkomen.
- Koppeling aan geoportalen (nationaal en provinciaal), samenwerking andere portalen, bijvoorbeeld van Vereniging voor Statistiek en onderzoek (VSO) <http://www.vsonet.nl/>
- Het gaat me niet zozeer om het portaal, alswel om de vraag hoe dit soort informatie beter toegankelijk kan worden gemaakt. Dat hoeft wat mij betreft niet per se via dit portaal.
- Verbinden van diverse ontwikkelingen en toepassingen

Uitbreiding

Het Monitoringportaal bevat op dit moment vooral informatie over monitoring van milieu. Hoe staat u tegenover (een verkenning van) uitbreiding van het portaal richting natuur en/of water en/of ruimte en/of landelijk gebied?

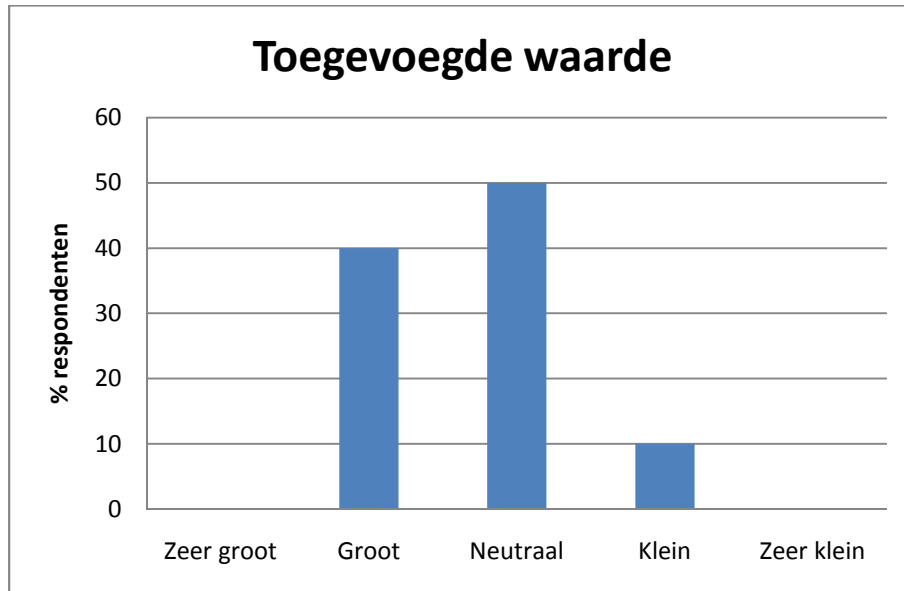


Opmerkingen:

- Geen mening. De nut en noodzaak van het Monitoringportaal moet voor mij eerst scherp zijn n.a.v. de resultaten uit deze evaluatie. Dan pas uitbreidingen verkennen.
- Ook gemeenten zien zich graag vertegenwoordigd, dus niet alleen uitbreiden qua thema's maar ook naar organisaties.
- Portal zou hele terrein van fysieke leefomgeving moeten omvatten (denk aan EU definitie van milieu).
- Een afgebakend werkveld is beter te beheren. Uitbreiding van het portaal maakt het beheer lastig.
- Organisatie wordt daar nog ingewikkelder van, lijkt me geen verstandige keuze.

2.1.6 Overall-oordeel

Wat is naar uw mening de toegevoegde waarde van het portaal om te komen tot een efficiënter gebruik van de informatie over monitoring in Nederland?



Opmerkingen:

- Als deelnemer aan IPO overleggen op het gebied van monitoring is het voor mij eenvoudig om de juiste wegen te vinden binnen de relevante organisaties (of anders wel via mijn contacten). Het Monitoringportaal gebruik ik hierbij niet. Ik vraag mij sterk af in hoeverre het portal door mensen van buiten de IPO-circuits gebruikt wordt, mede omdat er weinig over het portal gecommuniceerd is.
- Ik sta telkens weer versteld hoeveel gegevens er verzameld worden en, vooral, hoe weinig daarvan actief wordt gedeeld.
- De portals schieten als paddestoelen op uit de grond.

2.2 Workshop

In vervolg op de schriftelijke enquête werd een workshop georganiseerd met leden van IVM, ProCoMo's en leden van de Werkgroep Monitoring. Ongeveer 20 personen waren aanwezig. De workshop werd opgezet en begeleid door Gerard Nienhuis (provincie Overijssel).

Werkwijze: Aan de wand hingen posters met elk een stelling over het Monitoringportaal en een gerelateerde vraag. Het betrof twee posters met een positieve stelling over het portaal en twee posters met een negatieve stelling. De deelnemers circuleerden in groepjes langs de stellingen en noteerden suggesties bij de vragen. In een tweede ronde langs de posters werden de suggesties geprioriteerd. De deelnemers ontvingen hiertoe ieder 20 punten om over de stellingen te verdelen.

Onderstaand volgen per stelling de overall conclusie en de afzonderlijke suggesties. Alleen suggesties met meer dan 1 punt zijn opgenomen.

Stelling 1: Positief vertrekpunt

Het Monitoringportaal voorzien in een grote behoefte aan informatie over milieu, natuur, water en meer.

Vraag: En hoe gaan we dat stimuleren?

Het Monitoringportaal voorziet inderdaad in een behoefte aan informatie. Het is een goed idee om het gebruik te stimuleren. Bijvoorbeeld door aan te haken bij lopende projecten op dit gebied (denk aan gerelateerde websites en portalen zoals Atlas Leefomgeving).

Gedetailleerde suggesties en puntenverdeling:

- Aanhaken bij ander portaal/netwerk zoals Atlas Leefomgeving (17 punten)
- Ondertitel bij de naam Monitoringportaal -> verschaft meer duidelijkheid over doel (12 punten)
- Links op betrokken sites (8 punten)
- Virtuele 'specials' organiseren om gebruik te stimuleren (4 punten)

Stelling 2: Negatief vertrekpunt

Het Monitoringportaal is een te geïsoleerd, op zichzelf staand initiatief.

Vraag: Hoe is dit op te lossen?

De basis van het Monitoringportaal moet nog sterker worden. Vooral nog geen verbreding maar juist zorgen voor de juiste informatie in het portaal. En zorg ervoor dat het aanhaakt bij initiatieven als de Atlas Leefomgeving en bij acties van andere overheidsinstellingen (rijk, waterschappen, gemeenten, gegevensautoriteiten enzovoorts).

Gedetailleerde suggesties en puntenverdeling:

- Koppelen aan inhoud (met name Atlas Leefomgeving) (50 punten)
- Koppelen aan rijk, waterschappen, gemeenten, gegevensautoriteiten (17 punten)
- Aanhaken bij EU initiatief en andere initiatieven (4 punten)
- Onderzoek naar oorsprong bezoekers (2 punten)

Let op: Er ontstond discussie over de mogelijke verbreding. Algemeen vond men dat verbreding op dit moment nog geen goed idee is: eerst de basis sterker maken, zorg voor goede informatie in het Monitoringportaal.

Stelling 3: Positief vertrekpunt

Het Monitoringportaal kan uitgroeien tot een 'wie doet wat' gids voor alle projecten van provincies.

Vraag: En hoe gaat we dat stimuleren?

Het Monitoringportaal moet niet uitgroeien tot een algemene gids voor provincieprojecten. Zorg er juist voor dat de focus ligt op monitoring. Richt je op actuele en goede inhoud (zorg voor opschonen van persoonsinformatie en zorg voor een 'eigenaar' bij iedere provincie). Kijk ook naar mogelijke verbreding naar overheden (rijk, waterschappen enzovoorts), maar beperk je tot het 'monitoring'.

Gedetailleerde suggesties en puntenverdeling:

- Zorg voor een actuele en goede inhoud (tijdig, maar let op beheersaspect) (18 punten)
- Periodieke opschoning van mensen die op de site staan (15 punten)
- Verbreden naar Rijk, waterschap, gemeenten enzovoorts (10 punten)
- Eigenaar bij iedere provincie benoemen (7 punten)
- Bekendheid vergroten bij provincies en medewerkers (2 punten)

Let op: Deze stelling kreeg 2 keer een 'rode kaart'. Het middel voor iemand om aan te geven dat dit wel een heel slecht idee is. Het idee is dat je toegang moet bieden via de inhoud, en dan breed (dat wil zeggen: niet organisatiegebonden). Niet verbreden tot een 'wie doet wat', omdat de focus op monitoring dan weg is.

Stelling 4: Negatief vertrekpunt

Het actueel houden van informatie in het Monitoringportaal is erg lastig.

Vraag: Hoe is dit op te lossen?

Het actueel houden van de informatie in het Monitoringportaal zou makkelijker worden als er meer structuur werd aangebracht: structurele financiering, structureel beheer en bindende en heldere afspraken hierover. Als ieder bericht gekoppeld is aan een datum, dan is het ook voldoende transparant. Men kan dan zelf beoordelen wat de bruikbaarheid van het bericht is.

Gedetailleerde suggesties en puntenverdeling:

- Structurele financiering regelen (cofinanciers? VROM?) en structureel beheer regelen (28 punten)
- Heldere afspraken maken (bindend) (28 punten)
- Als het aan ieder bericht een datum is gehangen, dan is de actualiteit transparant voor de gebruiker (en is het de verantwoordelijkheid van de gebruiker dit te beoordelen) (5 punten)
- Eens in de zoveel tijd (3 maanden) uitdraai van bepaalde datum en check of actualisering nodig is (2 punten).

3 Uitvoerders

Onder uitvoerders van de website worden verstaan:

- De redactie, bestaande uit Gerard Nienhuis (provincie Overijssel), Wil van Duijvenbouden (IPO) en Thea Harmelink (provincie Drenthe)
- De coördinator: Mireille de Heer (ingehuurd via communicatiebureau De Heer & Co.)
- Het internetbureau dat de website heeft ontwikkeld en technisch beheert: WebWork
- De (inmiddels voormalig) uitvoerend beheerder van de website: Francine Köll (ingehuurd via uitzendbureau Randstad)

De evaluatie is uitgevoerd met behulp van een enquête onder de redactieleden en de coördinator (dus 4 respondenten). De resultaten werden plenair mondeling besproken. Met het internetbureau en de uitzendkracht werd individueel gesproken.

De enquête en de besprekingen hadden betrekking op dezelfde aspecten als de enquête die werd gehouden onder de opdrachtgevers van het portaal:

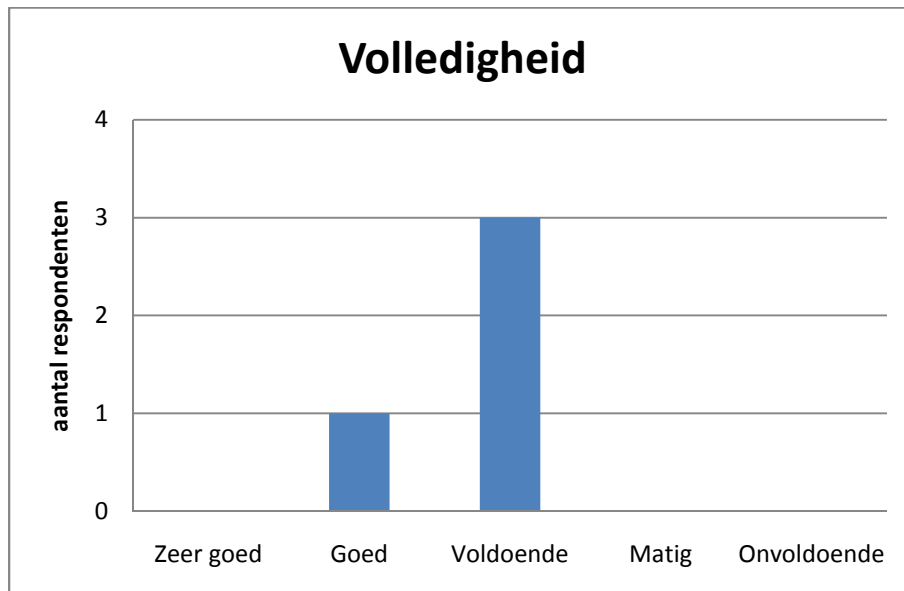
- Inhoud (5 vragen)
- Gebruiksvriendelijkheid (2 vragen)
- Uitstraling (1 vraag)
- Organisatorische inbedding (1 vraag)
- Kansen voor ontwikkeling (2 vragen)
- Overall-oordeel (1 vraag)

Daarnaast werden 5 vragen toegevoegd over beheer en techniek.

3.1 Inhoud

Volledigheid

Hoe beoordeelt u de volledigheid van het portaal op het gebied van milieu?



Opmerkingen:

- Er staat best al veel in, maar ik weet zeker dat er meer is. Zeker rapporten bij provincies zitten er niet volledig in.
- Graag meer info over mensen, wie doet wat, waar moet ik zijn voor, wie weet iets af over... Niet beperkt houden tot monitoring, maar breder: gegevens gebruikers b.v. of mensen die betrokken zijn bij alle IPO projecten en provinciale projecten die voor meerdere provincies interessant zijn
- Op de homepage staat dat het gaat om milieu. Bij uitgebreid zoeken komt ook natuur en water expliciet in beeld. Voor bezoeker zou duidelijk gemaakt moeten worden dat voor milieu naar volledigheid wordt gestreefd terwijl water en natuur vooralsnog een bijvangst zijn en ook sterk afhankelijk van wat wordt aangeleverd.
- Volledigheid lijkt voldoende. Alleen wat betreft Publicaties zul je nooit compleet zijn, en is misschien ook de vraag of je dat moet willen. Misschien moeten we dit overlaten aan bibliotheken!
- Criteria voor opname van items zijn niet zo duidelijk. Waarom is bijv. de evaluatie van de tweede Natuurverkenning opgenomen? Er is geen relatie met monitoring. Ook zou je bijv. de vraag kunnen stellen in hoeverre het portaal informatie op moet nemen over ruimtelijke data en eenmalige inventarisaties. Momenteel bevat het portaal vrij veel items op dat vlak.
- Er staat een redelijk aantal dubbele items in het portaal. Soms onder een net iets andere naam, met net iets andere info, maar het is toch hetzelfde. Dit behoeft wellicht opschoning.

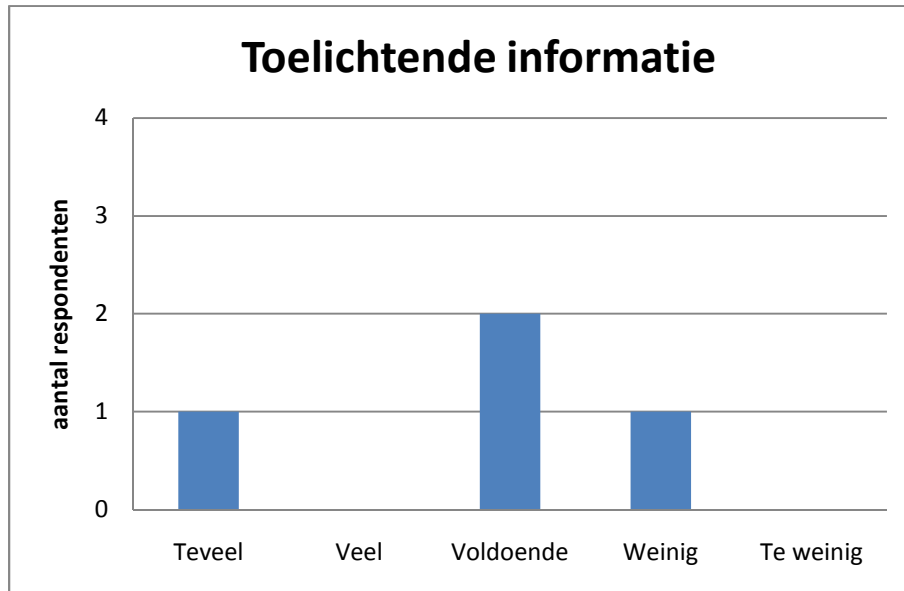
- De naam van het portaal communiceert niet dat het over milieu (en aanverwante terreinen) gaat. Je zou kunnen overwegen een pay-off op te nemen in de trant van: Monitoringportaal. Actuele informatie over monitoring van milieu en leefomgeving.

Bespreking:

De vraag wordt gesteld in hoeverre het portaal rapporten moet opnemen. Geconcludeerd wordt dat dit wel degelijk zinvol is, aangezien provincies tegenwoordig geen bibliotheken meer hebben. Het portaal biedt de unieke mogelijkheid om provinciale rapporten toch online te ontsluiten. Misschien is het niet mogelijk om volledig te zijn op het gebied van rapporten, maar dat wat opgenomen kan worden, moet zeker een plek vinden in het portaal. Daarbij acceptierend dat het niet volledig is.

Toelichtende informatie

Elk van de ruim 1000 organisaties/groepen/producten/deskundigen in het portaal is voorzien van toelichtende informatie. Hoe beoordeelt u deze informatie (in het algemeen)?



Opmerkingen:

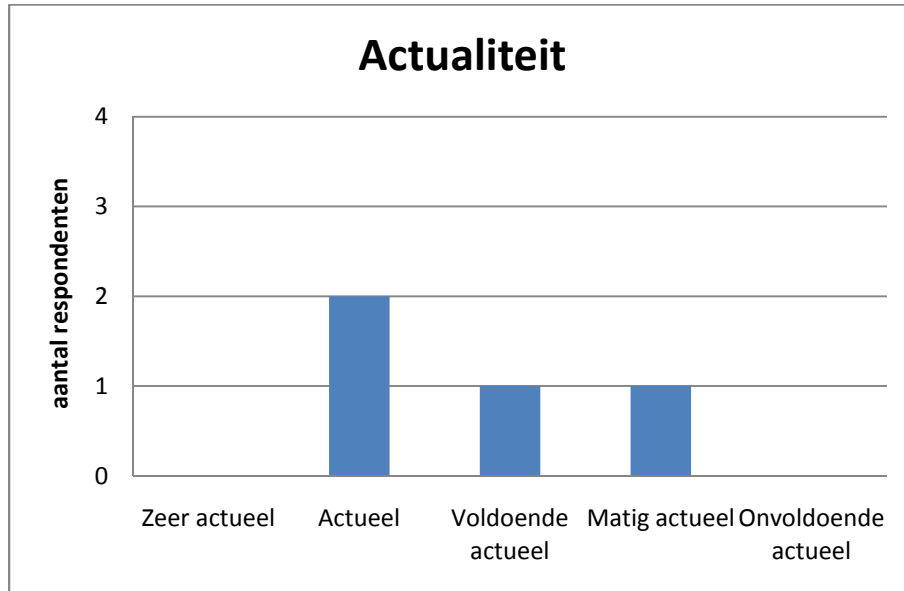
- Het varieert sterk van item tot item. Enerzijds bevatten sommige items nauwelijks informatie, of veel informatie, maar niet de kern. Zo ontbreken vaak essentiële contactgegevens (email contactpersoon). Anderzijds zijn er veel items met een grote hoeveelheid informatie. Vaak onoverzichtelijk en aan veroudering onderhevig. Hiervoor zou beter doorverwezen kunnen worden naar de website van het betreffende project/organisatie etc. Ik zou ervoor willen pleiten het portaal in te vullen als een 'veredeld adresboek'. Lean and mean. En dan een heldere standaard hanteren ten aanzien van de informatie die je opneemt.
- Ik zou niet al te veel informatie opnemen, basisgegevens en verwijzingen naar eigen websites waar de informatie actueel te vinden is.
- Ik zou meer info willen hebben over wie doet wat en minder over regelgeving.
- De aangeleverde info is nogal divers van karakter, ook t.a.v. volledigheid. Zinvol eens na te denken over invulformat, dat ook bij homepage toegevoegd kan worden voor hen die nieuwe info willen aanleveren. Voorwaarde is wel, dat dit niet belemmerend mag werken onder het motto "als ik dat allemaal moet doen, lever ik net zo lief geen info aan". Wat mij betreft kort en zakelijk en liever iets dan niets.
- De informatie is nogal ongelijksoortig. Bij elk item staan weer andere soorten informatie.

Bespreking:

Aangegeven wordt dat het zou helpen om een standaardlijst (invulformat) te maken van informatie die per item opgenomen zou moeten worden. Dat kan voorkomen dat er te veel of te weinig informatie wordt geplaatst.

Actualiteit

Hoe beoordeelt u de actualiteit van de informatie?



Opmerkingen:

- Is nog wel een slag in te maken, check op soort informatie wat we opnemen.
- Meer actuele info bij provincies .. er moet meer zijn, maar waar?
- We zijn sterk afhankelijk van hen die info moeten aanleveren/actualiseren. De één doet het en de ander gelooft het wel. Nadenken hoe we dat zo effectief mogelijk kunnen aanpakken. Heel positief dat je nu kan zien wanneer de laatste maal wijzigingen zijn aangebracht.
- Moeilijk te beoordelen, maar ik heb de indruk dat de info doorgaans actueel is. Veel belangrijker is de vraag hoe lang de info actueel zal BLIJVEN. Ik verwacht dat het sterk aan veroudering onderhevig is. Immers, de projecten, overleggroepen, organisaties en deskundigen veranderen voortdurend. De grote uitdaging is m.i. dan ook om een zeer slimme, snelle, effectieve aanpak te verzinnen voor actualisatie.

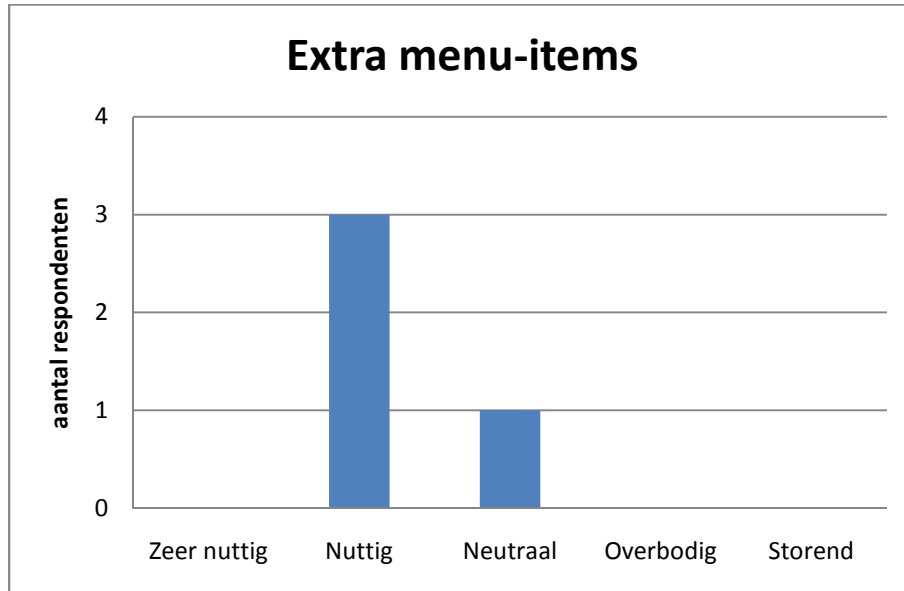
Bespreking:

Op dit moment lijkt de actualiteit nog redelijk goed (mogelijk met uitzondering van EU-gerelateerde info), maar de redactie geeft aan dat de informatie wel zeer gevoelig is voor veroudering. Daarom zal het actualiseren geïntensiveerd en geautomatiseerd moeten worden. Alle (contactpersonen van) items moeten ca. 3 keer per jaar automatisch een email ontvangen met het verzoek de informatie te checken en zonodig wijzigingen door te geven.

Opgemerkt wordt dat de actualisatie-mailings ook gebruikt kunnen worden om de geadresseerde te vragen naar nieuwe items voor het portaal. Een ander (neven)doel van de mailings is het verhogen van de bekendheid van het portaal.

Extra menu-items

Hoe beoordeelt u de 'extra' menu-items (c.q. Nieuws en Gerelateerde sites)?



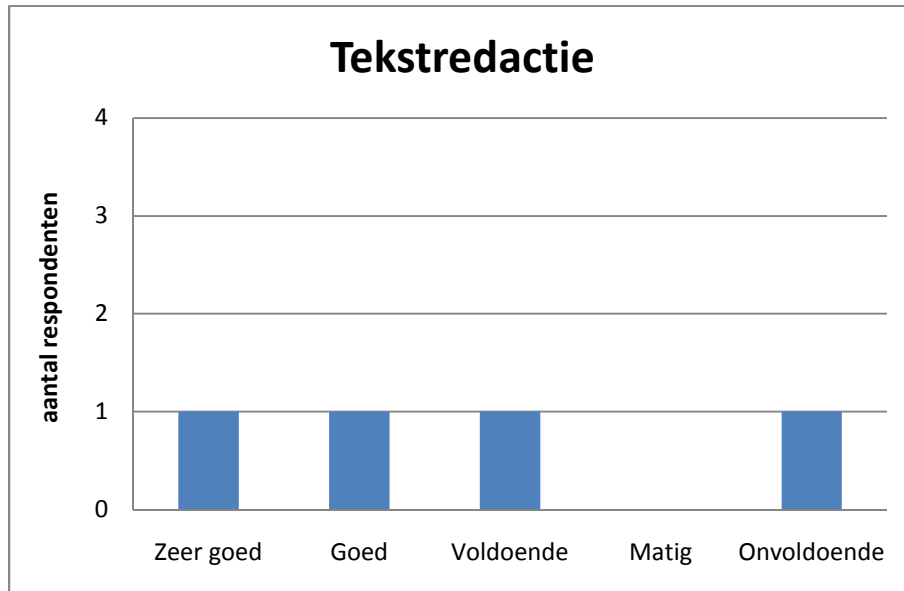
Opmerkingen:

- Nieuws en actuele info mist een beetje: wat doen we nu bij het Monitoringportaal.. beetje meer inside info kan geen kwaad, pasfoto's, linkedin accounts.. rss feeds.. laatste aanpassingen met link naar item wat is aangepast.. kan makkelijk, dus waarom niet... items wat andere mensen zochten, veel gezochte zoektermen.. kan best meer nuttige info getoond worden voor mensen die door site snuffelen.
- Alhoewel aantal gerelateerde sites beperkt moet blijven zou je misschien ook kunnen verwijzen naar helpdeskwater (water info) en "Provincies op maat" (bevolking en ruimte).
- Absoluut nuttig en aansprekend, maar moet actueler. Kan op termijn wellicht worden geregeld via nieuwsfeeds.
- Plaatsen van nieuwsberichten is heel goed om de site aantrekkelijk te maken voor bezoekers. Maar het moet wel goed bijgehouden worden, anders verouderd het snel. Mijn indruk is dat de huidige beheercapaciteit daarvoor niet helemaal toereikend is.

Bespreking: -

Tekstredactie

Hoe beoordeelt u de tekstredactie van het portaal? Denk hierbij aan woordkeuze, structuur van de teksten, koppen, spelling etc.



Opmerkingen:

- De teksten zijn zeer divers en vaak zwak qua woordgebruik, structuur van de teksten, interpunctie, typografie, stijl en toonzetting. Bij de gebruiker kan dit de vraag oproepen of de info wel betrouwbaar is. De tekstredactie heeft daarom verbetering en standaardisatie.
- De teksten leggen niet altijd expliciet de link met monitoring. Zie bijv. het Bodemloket of de WOT Natuur.
- De teksten zijn nu een beetje een allegaartje van informatie en nogal verschillend van niveau.

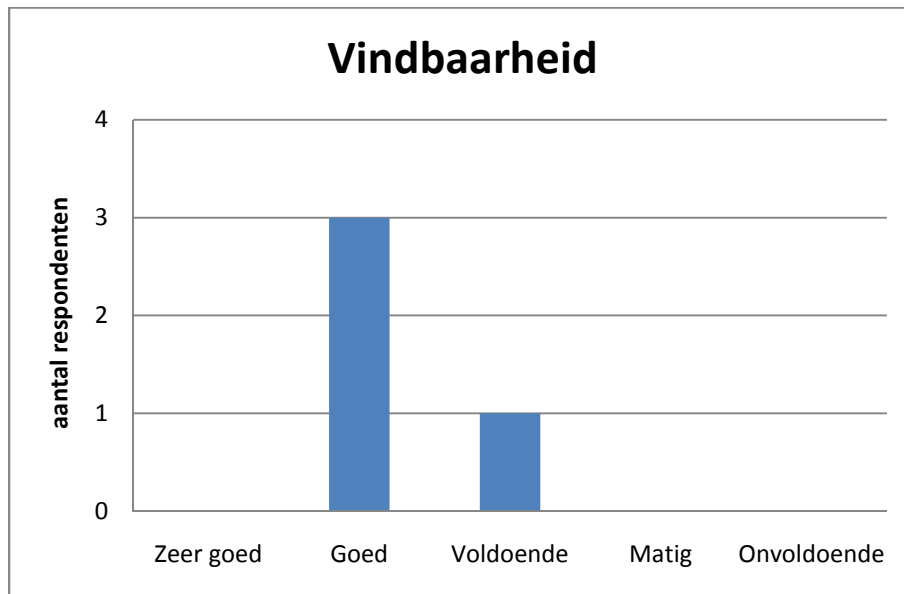
Bespreking:

Opgemerkt wordt dat de *inhoud* belangrijker is. Een invulformat zou helpen om de teksten te structureren en standaardiseren.

3.2 Gebruiksvriendelijkheid

Vindbaarheid

Hoe beoordeelt u de vindbaarheid van de informatie via het zoekstelsel?



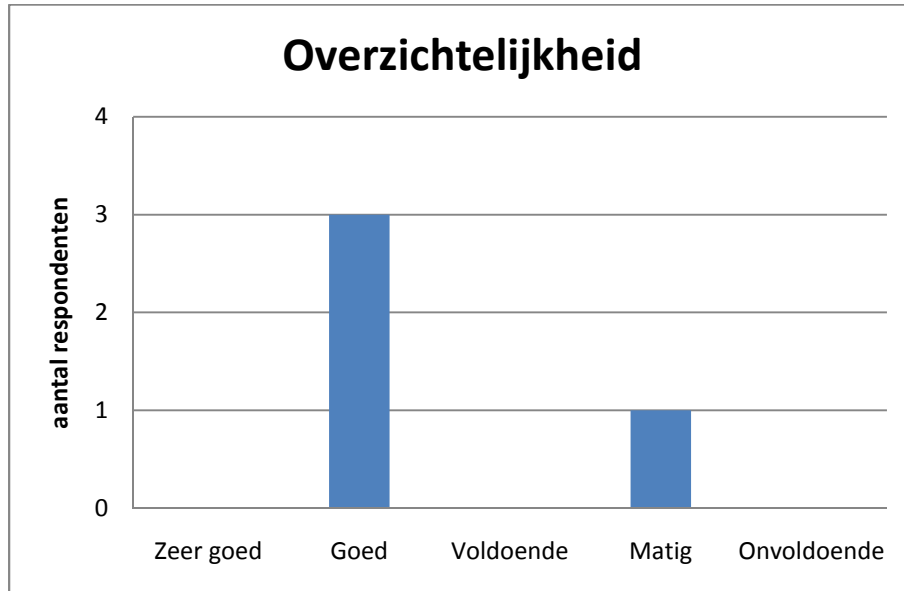
Opmerkingen:

- Toch nog vrij veel verschillende groepen, niet meteen duidelijk bij welke groep je moet zoeken.
- Ik merk dat je bepaalde info soms via de ene benadering niet en via een andere benadering wel vindt.
- Het systeem zit in basis zeer goed in elkaar. Verbeterpunten: (1) Categorisatie niet altijd duidelijk. Wat is bijvoorbeeld het verschil tussen Monitoringprojecten, Monitoringsystemen en Monitoringactiviteiten? Verdient nog wat aanscherping. Misschien kan de categorie Monitoringproducten wel gesplitst worden twee categorieën: Monitoringsystemen en Monitoringproducten. (2) Bestaande items zijn niet altijd goed gecategoriseerd. Dit zou een keer nagelopen moeten worden.
- Bij het ontwikkelen van het portaal hebben we dit zeer uitvoerig getest. Ik denk dat het in orde is.
- Wat betreft het zoeken buiten het systeem, via Google: Google indexeert de site momenteel goed. Maar let op: Google ontwikkelt voortdurend verder en het portaal zou die ontwikkeling moeten volgen, teneinde optimaal vindbaar te blijven.
- Je zou ook nog kunnen overwegen om AdWords en AdSense te gaan gebruiken. Dit verbetert (indirect) ook de pagerank van de onbetaalde zoekresultaten.

Bespreking: -

Overzichtelijkheid

Hoe beoordeelt u de overzichtelijkheid van de gepresenteerde informatie?



NB: Deze vraag bleek door de respondenten op twee verschillende manieren te worden geïnterpreteerd, namelijk de overzichtelijkheid van de zoekresultaten of de overzichtelijkheid van de informatie per item.

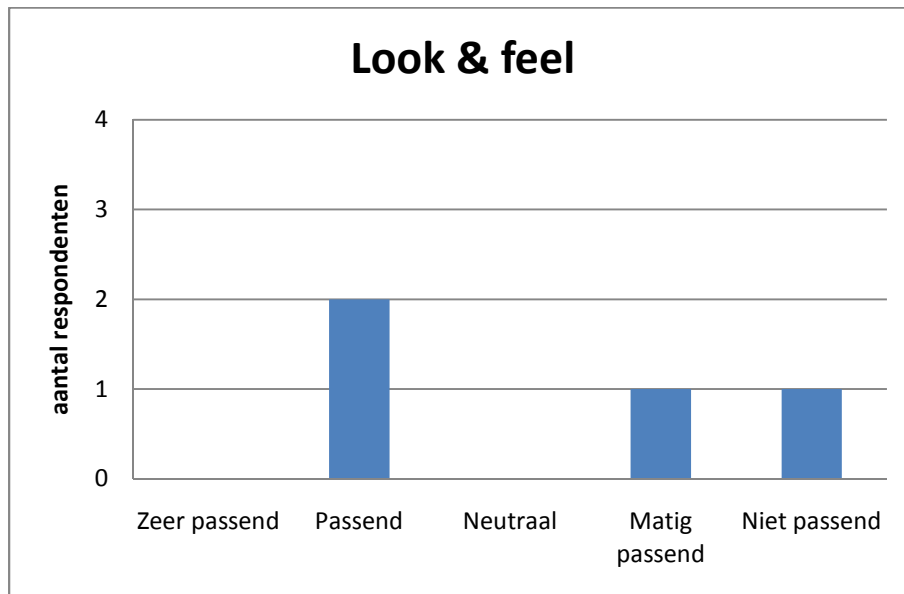
Opmerkingen:

- Je vindt heel vlot de beschikbare info.
- De layout per item zou veel meer gestandaardiseerd kunnen worden. Meer als tabel. De opmaak moet het heel overzichtelijk maken.
- Relaties TUSSEN items zijn niet altijd inzichtelijk voor de lezer. Bijvoorbeeld het Landelijk Meetnet Effecten Mestbeleid. Zowel het meetnet als de begeleidingscommissie zijn opgenomen, zonder verwijzing naar elkaar. Beter zou zijn om dit op te nemen als 1 item (het project LMM) en daar dan ook de begl. cie. en eventuele andere relevante info onder te scharen. Het portaal bevat veel items die voor zo'n samenvoeging in aanmerking komen. Wat mij betreft ligt hier een zeer belangrijke taak en meerwaarde voor het portaal: inzicht geven in de samenhang binnen het woud van monitoringactiviteiten in Nederland.
- De indeling van de site als geheel vind ik erg overzichtelijk.
- Wat betreft de overzichtelijkheid van de informatie per item: De informatie per item is nu gelayout met uitsluitend platte tekst. Dat is niet erg visueel en overzichtelijk. Je zou dat kunnen verbeteren met aparte koppen, tabellen, lijnen etc.

Bespreking: -

3.3 Uitstraling

Hoe beoordeelt u de look & feel van het portaal? Denk hierbij aan kleurgebruik, grafische vormgeving, logo en foto's.



Opmerkingen:

- Te spetterend voor een overheidssite: nieuw jasje proberen na de evaluatie, met zachtere tinten, ... vormgeving zelfde, kleuren meer rustig?
- Gedacht vanuit communicatie moet een website als het Monitoringportaal 2 dingen uitstralen: transparantie en actualiteit. Echter, de huidige uitstraling is eerder gesloten en behoorlijk gedateerd. Dit komt door de grijze achtergrond in combinatie met de 'massieve' kleuren. Dit doet de content erg tekort. Liever naar een witte achtergrond, met modernere, zachtere kleurgebruik. De kleuren zouden ook wat sterker gerelateerd moeten zijn aan het thema Milieu. Naar mijn mening is dit de belangrijkste aanpassing die het portaal op korte termijn behoeft: dat wat we hebben in een uitnodigend, eigentijds, professioneel jasje steken.
- Logo is aan modernisering toe. Zou aansprekend zijn om dit bijvoorbeeld ook in de emailhandtekeningen van de coördinator en de beheerder te gaan gebruiken.
- Het portaal bevat aansprekende foto's binnen de items, maar de inpassing is vaak wat minder mooi (uitlijning, afstanden tot rand etc.).
- Er zijn verschillende stijlen wat betreft vormgeving van websites en dit is nogal aan mode onderhevig. Om de trend bij te houden, moet je een website ongeveer elke 3 jaar restylen. Bezoekers verwachten dat. De huidige vormgeving van het portaal, met de harde kleuren, is niet helemaal meer wat mensen momenteel verwachten. De trend is 'wit' en 'rustig'. Naar

mijn idee is vormgeving echter niet het meest relevant voor het portaal. Inhoud en gebruiksvriendelijkheid zijn het belangrijkste.

- Het logo oogt een beetje gedateerd en zou een keer vernieuwd kunnen worden.
- Wat betreft foto's/afbeeldingen ben ik van mening dat deze uitsluitend gebruikt moeten worden om de inhoud te ondersteunen. Niet ter opleuking. Zinnige afbeeldingen zijn dan bijvoorbeeld pasfoto's van deskundigen, een cover van een publicatie of een screenshot van een website.
- De opmaak van de teksten bij de items zou wat meer smoel mogen hebben.

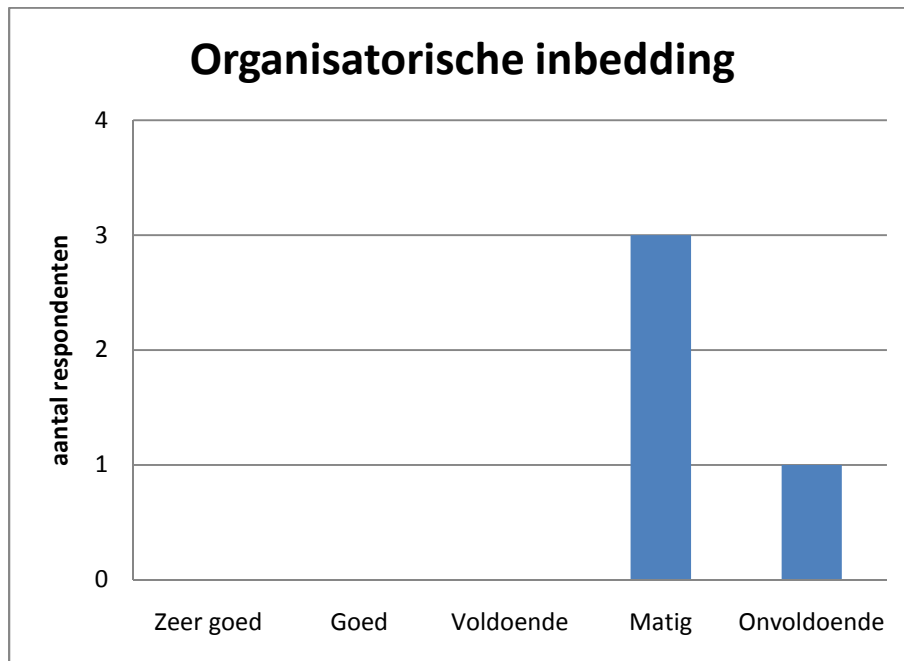
Bespreking:

Het is van belang dat het portaal een eigen uitstraling heeft, los van de organisaties erachter. Als kernwoorden voor de uitstraling worden genoemd: fris, gebruiksvriendelijk en actueel.

Om 'actualiteit' uit te stralen is het ook van belang om goed te laten zien wat je doet. Bijvoorbeeld op de voorpagina vermelden wat de nieuwe items in het portaal zijn en hoe het aantal items groeit. De site van morgen moet er anders uitzien dan vandaag. Er moet beweging zijn. Andere ideeën om dat te realiseren zijn bijv. een tag cloud, Twitter en een blog.

3.4 Organisatorische inbedding

Hoe beoordeelt u de ophanging van het Monitoringportaal onder de Stuurgroep en Werkgroep Monitoring, en binnen IPO en de andere betrokken organisaties?



Opmerkingen:

- Ophanging aan stuurgroep/werkgroep werkt niet. We hebben er niets aan. Het IVM en ProCoMo's zijn wel zinvol.
- Ik ervaar gebrek aan positieve terugkoppeling: teveel opgehangen aan enkele eindredacteuren. Moet t.z.t. breder.
- Ophanging onder Sg en Wg stelt weinig voor. Belangrijkst tot dusverre is de ophanging aan IPO (IVM en BOAG-M). Zou goed zijn, als ophanging richting Sg en Wg wat meer body krijgt.
- De ophanging is zwak. En dat maakt het portaal wellicht kwetsbaar.

Bespreking:

Het Monitoringportaal zou het best kunnen worden gepositioneerd onder de BOAG-M en het IVM, met medewerking van RIVM, PBL en de ministeries. ProCoMo's en de Werkgroep Monitoring kunnen fungeren als klankbordgroep.

Daarnaast zou het Monitoringportaal opgenomen moeten worden als LBO ('deelproject') binnen het IPO-koepelproject Gemeenschappelijke Beheerorganisatie Provincies (GBO Provincies).

Opgemerkt wordt dat de redactiecommissie in de praktijk haar werkzaamheden heeft gedelegeerd aan de eindredactie.

3.5 Kansen voor ontwikkeling

Ontwikkelingskansen

Wat zijn volgens u de belangrijkste ontwikkelingskansen voor het portaal? Denk aan kansen op het gebied van ICT, samenwerking, inhoud, communicatie etc.

(geen meerkeuzevraag, geen figuur)

Opmerkingen:

- Delen van info wordt steeds belangrijker: bestanden openbaar, dan meteen link naar personen die in Monitoringportaal zitten en de betrokken zijn bij de bestanden.. lijkt zinvol .. ps: hoe ziet Monitoringportaal er op een Black Berry er uit of bij een andere merk telefoon?
- Meer draagvlak en ondersteuning vanuit participerende organisaties (RIVM, PBL, VROM) en waar zinvol linking naar andere sites.
- Vergroten van de naamsbekendheid en het gebruik via gerichte communicatie-acties.
- Samenwerking met commerciële milieu-adviesbureaus.
- Samenwerking met de beroepsvereniging van milieuprofessionals VVM
- NB: ontwikkeling van het portaal dient altijd gericht te zijn op de informatiebehoefte van de gebruikers. Geen ontwikkeling om de ontwikkeling, maar doelgericht.
- Verbreding transparantie overheid.. zou aansluiting met andere lopende projecten geen kansen geven? delen van info?
- Dé trend in ICT is 'kennis delen'. Kijk bijvoorbeeld naar Google Documents. Voor het portaal kan deze trend veel gaan betekenen en we moeten de ontwikkelingen dan ook zeker volgen. Tegelijk blijft de vraag wat je wilt met het portaal. Heeft het puur een 'paraplu-functie' of wil je meer?

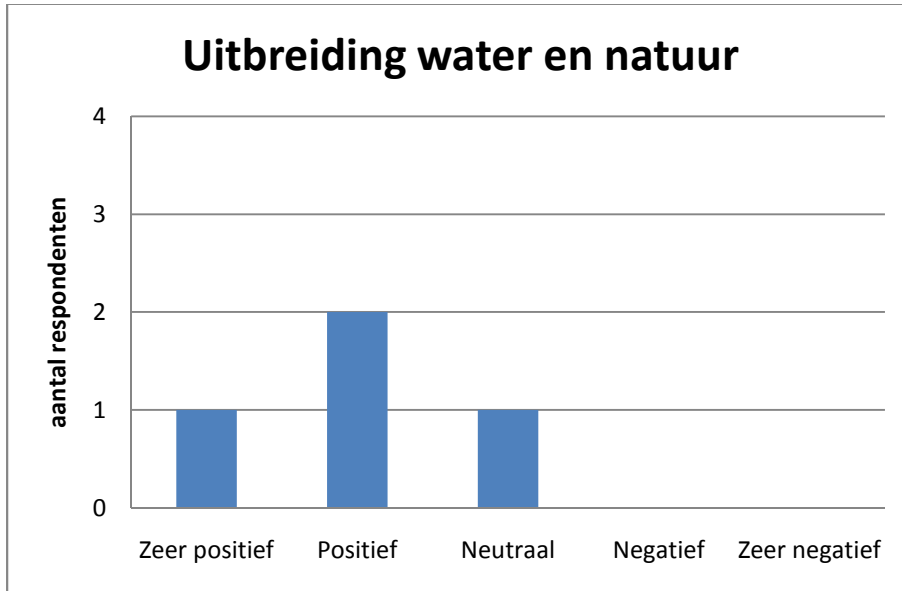
Bespreking:

Draagvlakvergroting is cruciaal voor het voortbestaan en de verdere ontwikkeling van het portaal.

Pro-actief contact zoeken en samenwerken met bijvoorbeeld projecten op het gebied van de Digitale Overheid.

Uitbreiding

Het Monitoringportaal bevat op dit moment vooral informatie over monitoring van milieu. Hoe staat u tegenover (een verkenning van) uitbreiding van het portaal richting natuur en/of water en/of ruimte en/of landelijk gebied?



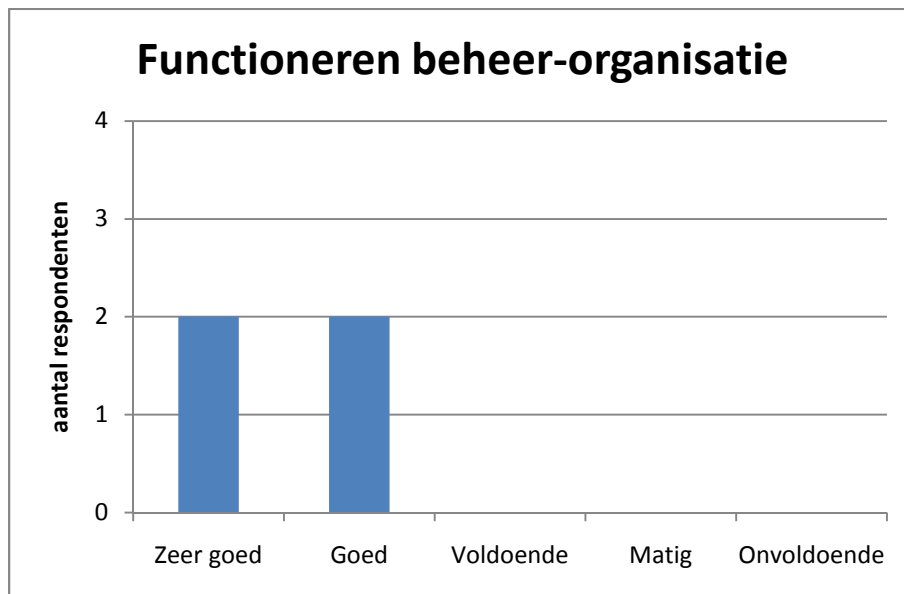
Opmerkingen:

- Ik zou eerst zorgen voor een kwalitatief goede site voor milieu en daarna als blijkt dat er ruimte is pas uitbreiden. Een goede site in een kleiner werkveld is beter dan een site die zegt vanalles te hebben maar die niet actueel en volledig is.
- Wat mij betreft alle mensen bij provincies of bij organisaties die meewerken op gebied van informatievoorziening, informatiemodellering en informatievertrekking en beheer: monitoring is te smal, kan best breder.. begin met meest zinvolle.. natuur ? en dan ieder jaar thema erbij nemen.. steun bij meerdere clubs voor delen info lijkt ook zinvol hierbij...
- Er zijn sterke onderlinge relaties tussen milieu, water, natuur en RO. Dat blijkt ook wel uit de bijvangst op die terreinen als je naar milieu kijkt. Wel bezien in hoeverre je gebruik kan maken van bestaande of in ontwikkeling zijnde systemen.
- Ten dele worden Water en Natuur reeds door andere partijen afgedekt. Denk bijv. aan de WaterMarkt van Rijkswaterstaat. Het ligt dan voor de hand om niet zelf alle informatie te gaan ontsluiten, maar om een link te maken met het betreffende initiatief.
- Wat betreft Natuur zou vooral met de GaN verkend moeten worden wat zij van plan zijn op dit gebied. Wellicht kan een gezamenlijk initiatief worden ontplooid.

3.6 Beheer en techniek

Functioneren beheer-organisatie

Hoe beoordeelt u het functioneren van de beheer-organisatie (bestaande uit redactie, uitzendkracht en internetbureau)?



Opmerkingen:

- Vult elkaar goed aan. Kleine en praktische redactie. Netwerk naar externen is nog wat onderbelicht, maar deze evaluatie vervult hierin al wel een goede rol.
- Goed, te meer waar vanuit prov. Overijssel een meer structurele ondersteuning is toegezegd.
- Opzet met redactie, coördinator en uitzendkracht werkt goed en plezierig. Met WebWork op de achtergrond voor de technische zaken.
- Beschikbare tijd voor coördinatie is 100% nodig voor daadwerkelijke coördinatie. Uitvoeren van inhoudelijk werk is binnen deze tijd vrijwel niet haalbaar en moet op projectbasis gebeuren. Dit vraagt ook een grote mate van zelfstandigheid van de uitzendkracht, d.w.z. deze moet (tot op zekere hoogte) ook inhoudelijk informatie zelf kunnen interpreteren om deze vervolgens op de site te plaatsen.
- 8 uur is erg beperkt voor het beheer. Opnemen van een nieuw item kost al snel 0,5-1 uur, als je het helemaal goed wilt doen. Misschien moet je naar 12 uur beheer per week.

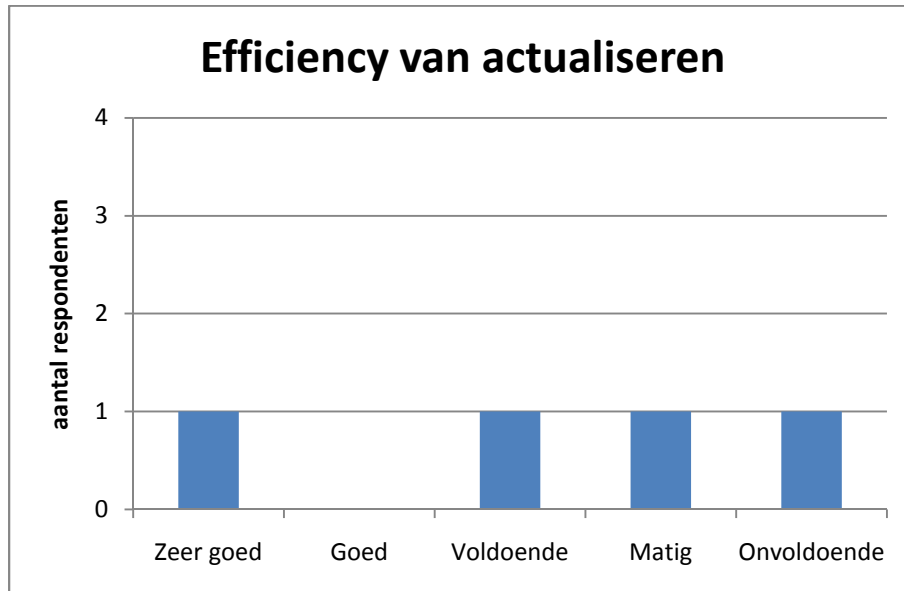
Bespreking:

Gesproken wordt over de kansen om het netwerk met externen te versterken. De gedachte is dat dit o.a. zou kunnen door meer reclame te maken voor het portaal als product. Met andere woorden: het portaal te vermarkten. Een slogan zou kunnen zijn: niet zoeken, maar vinden! Er moet een omslag

plaatsvinden: externen moeten het portaal benaderen met het verzoek geplaatst te mogen worden, in plaats van dat het portaal externen benadert.

Werkwijze actualisatie van bestaande informatie

Hoe beoordeelt u de efficiency van de tot nu toe gevolgde werkwijze voor actualisatie van bestaande informatie?



Opmerkingen:

- Het is niet heel erg actief, maar reacties worden wel goed en efficient verwerkt. Een actievere actualisatie zou de site verbeteren.
- Blijft een aandachtspunt hoe contacten te motiveren nieuwe of gewijzigde info aan te leveren. We doen ons best, maar hoe doen we het beter?
- Dit gebeurde tot op heden met handmatig gegenereerde emails. Dit is zeer arbeidsintensief en op termijn niet vol te houden (voor eerste try-outs was het prima). Automatisering van de mailings is dringend noodzakelijk, teneinde snel en frequent te kunnen actualiseren. Daarnaast moet de contactinformatie (email) van de items worden gecompleteerd (ontbreekt nu vaak), teneinde de mailings daadwerkelijk te kunnen verzenden.
- Voor het actualiseren van de items zou een mailingmodule kunnen worden opgenomen in het CMS. Hiermee kan in één batch een groot aantal contactpersonen van items worden gemaïld, met het verzoek mutaties door te geven. Pas wel op dat één persoon niet een groot aantal mails ontvangt. De mailing moet een goede incentive bevatten voor de contactpersonen om te reageren. Onze ervaring met het actueel houden van websites voor provincies leert dat het niet makkelijk is om respons te krijgen op actualisatieverzoeken.
- Een ander idee voor het actueel houden van de site is een Wikipedia-achtige opzet: bezoekers die verouderde content tegenkomen, kunnen dan rechtstreeks een mail sturen naar de contactpersoon van het betreffende item (reageerbutton in de pagina). De

contactpersoon is dan zelf verantwoordelijk voor het actueel houden en heeft daarvoor ook zelf een inlogcode met rechten voor de items die op zijn naam staan.

- Technische en operationele beheerbaarheid lijkt oké. Maar hoe krijg je meer zekerheid over het actueel houden. Daarvan is voortbestaan site wel mede afhankelijk.
 - De beheersbaarheid van het portaal kan worden geboost door de contactpersonen van de items zelf verantwoordelijk te maken voor het beheer.
 - Of het portaal uiteindelijk goed beheersbaar is, kan je van buitenaf niet beoordelen, denk ik.. waar denk je dan aan? hoeveel mag zinvolle info kosten? wat voor een tijdwinst levert het per geslaagde zoekactie op? en hoe reken je dat uit, ten opzichte van de inspanningen???
- objectief niet te beoordelen.. meeste mensen van buitenaf zouden het een onmogelijk iets vinden, en toch bestaat het nu aantoonbaar...

Bespreking:

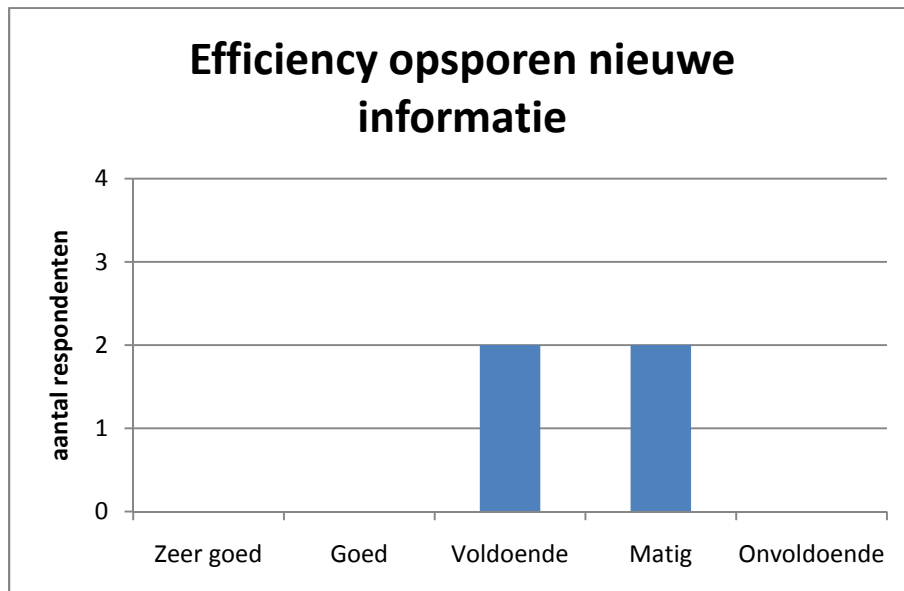
Idee: de actualisatiemailings moeten een charme-offensief zijn richting de ontvangers, teneinde de respons te verhogen.

Om informatie over de leden van overleggroepen actueel te houden, zou het portaal agendalid kunnen worden van deze groepen. Mogelijk kunnen de ledenlijsten in het portaal zelfs automatisch worden geactualiseerd op basis van de geadresseerden van emails van deze groepen.

Monitoringverplichtingen volgend uit bijvoorbeeld INSPIRE en t.z.t. SEIS zouden eens per jaar afgetapt moeten worden van VROM via vaste contactpersonen.

Werkwijze opsporen nieuwe informatie

Hoe beoordeelt u de efficiency van de tot nu toe gevolgde werkwijze voor het opsporen en opnemen van nieuwe informatie?



Opmerkingen:

- We sporen niet zo veel op. Kan volgens mij efficiënter door geautomatiseerde actualisatie.
- Er moet meer info zijn: meer mensen betrekken bij verzamelen info.
- Ben er van overtuigd, dat er zeker op prov.niveau veel meer nieuwe info is. Maar hoe krijg je de mensen zo ver die info ook aan te leveren?
- Gebeurt nu via de werkcontacten van de redactie en monitoring van nieuwsportalen op het gebied van milieu. Kan worden geïntensiveerd met tools als Google Alert (automatisch opsporen van al het online nieuws op het vlak van monitoring). Daarnaast door promotie-acties, gericht op het verhogen van de spontane aanmeldingen van nieuwe items.
- Meer PR voor het portaal zou kunnen bijdragen aan een toestroom van nieuwe items. Wel is het zo dat dit veelal in pieken gaat: een PR actie veroorzaakt een kortstondige piek in aanmeldingen, daarna stort het weer in. Een nieuwsbrief zou een manier kunnen zijn om dit wat meer continuïteit te geven.

Bespreking:

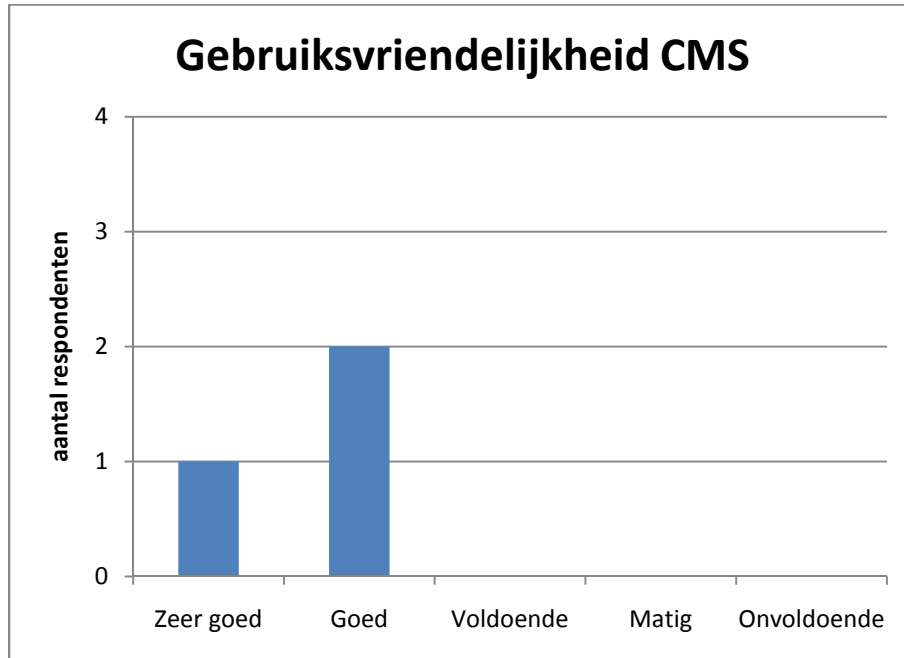
Idee: nieuwe informatie kan wellicht ook via kleine en grote commerciële ingenieursbureaus worden verzameld. Zij hebben immers een commercieel belang bij vindbaarheid en bekendheid van de informatie die ze produceren (voor zover de opdrachtgevers dit toestaan). De bureaus zelf kunnen ook als item worden opgenomen.

De top-3 van gegevensleveranciers zou vermeld moeten worden op de homepage. Deze lijst zou automatisch actueel moeten worden. Zodra een leverancier veel toelevert, kan zijn positie op de lijst veranderen.

Momenteel functioneren de ProCoMo's min of meer als leverancier voor nieuwe informatie in het portaal. Wellicht is het een idee om, naast de ProCoMo's, méér contactpersonen bij provincies te zoeken (en ook bij andere toeleverende organisaties) en daarnaast om elke contactpersoon verantwoordelijk te maken voor een bepaald onderwerp.

Gebbruiksvriendelijkheid CMS

Hoe beoordeelt u de gebruiksvriendelijkheid van het Content Management Systeem?



Opmerkingen:

- Automatisch linken van a naar b en dan ook van b naar A.. persoon A werkt bij provincie B, dan ook zelf door systeem laten invullen dat bij B ook persoon A hoort.
- Verbeterpunt: Betere vindbaarheid van geuploadede bestanden in het CMS
- Verbeterpunt: Voor de beheerder is soms niet zo duidelijk welke vakjes aangevinkt moeten worden qua categorieën. Misschien kan dit nog vereenvoudigd worden?
- Verbeterpunt: Opnemen van verwijzingen tussen items zou automatisch tweezijdig moeten gebeuren.
- Aanbrengen van links naar uploaded documenten is moeizaam doordat de bestanden aangeduid worden met een nummer. Selectie op naam is niet/beperkt mogelijk. Ook is het betreffende scherm erg klein en kan niet groter worden gemaakt.
- De meldingen die via de reageerbutton binnenkomen, zijn nogal onoverzichtelijk en onduidelijk.
- Bij het verkleinen van het scherm in Explorer, schaaft de site niet mee.
- Items zijn soms lastig te vinden, doordat alle namen beginnen met 'Monitoring'.
- De editor toont de opmaakstijlen anders dan op de site. Dat is onhandig.
- Het CMS is geoptimaliseerd naar de eisen en wensen van het portaal. We hebben de opzet zo eenvoudig mogelijk gehouden, zodat zoveel mogelijk mensen er makkelijk en snel mee uit de voeten kunnen.
- Editor: bedenk dat je te maken hebt met een internet-editor en dat de mogelijkheden hiervan altijd beperkter zijn dan die van een tekstverwerker zoals Word of een DTP

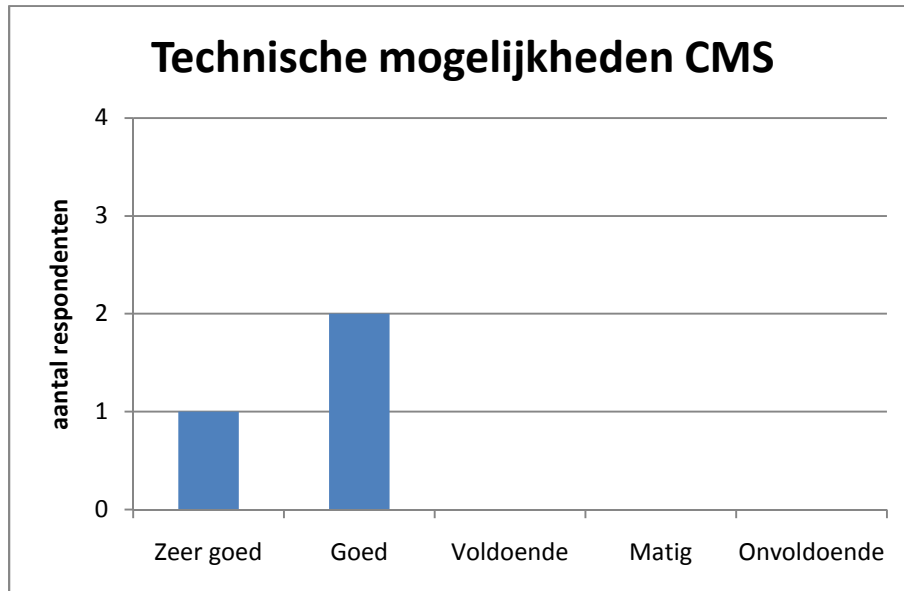
programma. Bijv. het plaatsen van afbeeldingen is aan beperkingen gebonden. Het is geen design-tool en dat zal het ook niet worden.

Bespreking:

Het CMS werkt buitengewoon goed.

Technische mogelijkheden CMS

Hoe beoordeelt u de technische mogelijkheden van het CMS? Welke functies zouden moeten worden toegevoegd, welke zouden moeten worden aangepast en welke zouden kunnen vervallen?



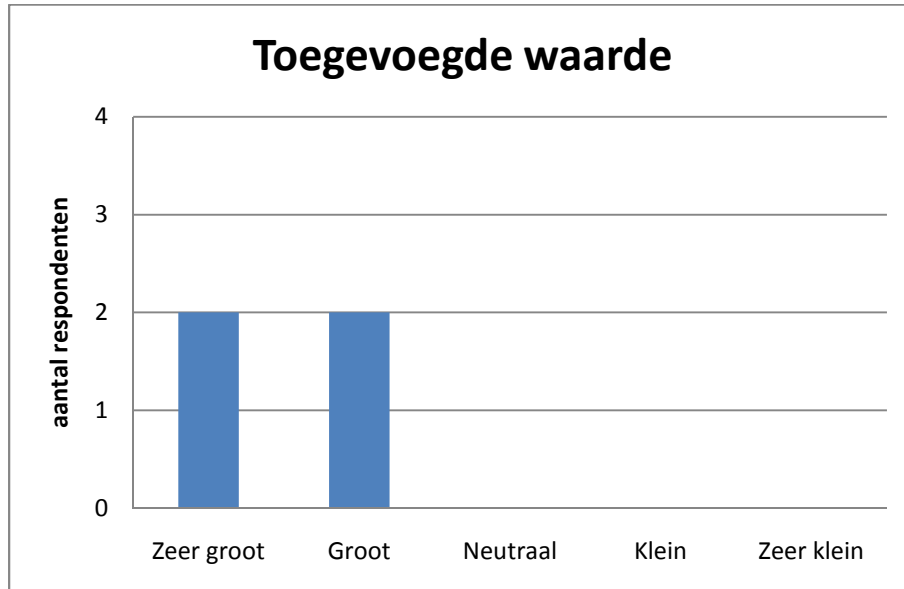
Opmerkingen:

- Module voor actualisatie-mailings nodig
- De budgetten voor het portaal zijn tot dusver gebaseerd geweest op low key onderhoud. Voor echte doorontwikkeling zijn deze budgetten niet toereikend.

Bespreking: -

3.7 Overall-oordeel

Wat is naar uw mening de toegevoegde waarde van het portaal om te komen tot een efficiënter gebruik van de informatie over monitoring in Nederland?



Opmerkingen:

- Het portaal heeft zeker een toegevoegde waarde. Een goede site valt of staat met actualiteit en volledigheid. Hierin kunnen we een slag slaan door niet alles te willen opnemen maar net de juiste informatie die niet meteen aan verandering onderhevig is en mensen meer doorverwijst naar de actuele info.
- Je zoekt info, en je vindt info of mensen die info hebben.. zeer belangrijk
- Groot, maar afhankelijk van actueel houden.
- Het portaal is uniek in zijn soort. Op geen enkele andere plek is deze informatie compleet en overzichtelijk te vinden. Voor veel overleggroepen en projecten is het portaal de enige plek waar zij op internet te vinden zijn. Uiteindelijk zou er ook op Europees niveau een soort Monitoringportaal moeten zijn.

Bespreking:

Er is een essentiële meerwaarde ten opzichte van Google: Google *zoekt* informatie, het portaal zorgt daarnaast voor het *ontsluiten* van informatie en het ordenen en combineren van informatie.

4 Externe deskundigen

Onder externe deskundigen worden verstaan deskundigen op het raakvlak van online informatievoorziening en monitoring, die echter niet direct betrokken zijn bij het Monitoringportaal.

De evaluatie met de externe deskundigen is in de eerste plaats gericht op de ervaringen van deze deskundigen met online informatievoorziening en het scouten van nieuwe ontwikkelingen. In sommige gevallen gaven de externe deskundigen ook rechtstreeks hun mening over het Monitoringportaal en deden zij aanbevelingen.

De volgende externe deskundigen zijn betrokken:

- Laurens Brandes, Planbureau voor de Leefomgeving, projectleider Milieu- en Natuurcompendium (interview)
- Jos Kokke, Rijkswaterstaat, projectleider WaterMarkt (interview)
- Koos Ju, IPO, hoofd afdeling e-Provincies (reactie per e-mail)
- Adriaan Oudeman, IPO (reactie per email)
- Pim Sauer, eigenaar bureau Infoplan (via enquête)

Onderstaand volgen de ideeën en aanbevelingen voor het portaal die kunnen worden afgeleid uit de resultaten.

4.1 Inhoud

- Het Monitoringportaal is op dit moment veel breder dan alleen monitoring. Er zou meer focus aangebracht moeten worden. Dit is van belang voor jezelf, om de actualisatie te kunnen behappen. Het is ook van belang voor je gebruiker, zodat die weet wat hij op de site kan vinden, en wat niet.
- Meer aandacht voor het onderdeel 'Rapportage-verplichtingen'. Deze informatie is elders vaak moeilijk te vinden.
- Standaardisatie van de informatie is belangrijk. Ontwikkel daartoe een invulformat voor de informatie per item.

4.2 Gebruiksvriendelijkheid

-

4.3 Uitstraling

- Laat het webdesign weerspiegelen dat het portaal state-of-the-art is qua inhoud en techniek.

4.4 Organisatorische inbedding

-

4.5 Kansen voor ontwikkeling

- Meer aandacht voor promotie. De bekendheid van het portaal is beperkt.
- Communicatieslag ter vergroting van de bekendheid van het portaal.
- Voor informatie over watermonitoring doorverwijzen naar de WaterMarkt van Rijkswaterstaat.

- Voor informatie over watermonitoring die momenteel niet wordt afgedekt door Monitoringportaal of Watermarkt: samen met RWS bezien of er behoefte bestaat aan deze informatie en hoe daarin zou kunnen worden voorzien.
- Samenwerking met en afstemming op andere vergelijkbare portalen teneinde de gegevensvergaring efficiënter en beter te maken. Bijvoorbeeld het Milieuportaal van RIVM.
- Monitoringportaal een plaats en functie geven in de ontwikkelingen richting gegevensautoriteit milieu (en eventueel later water en natuur).
- Aansluiten bij Europese ontwikkelingen op het gebied van online informatie delen. Vanuit Europa (EC, DG Joint Research Centre) is reeds belangstelling getoond voor het Monitoringportaal als excellent voorbeeld van vernieuwing op dit gebied (zie ook kader).
- Bij samenwerking met andere projecten: bewaak je eigen doelen en criteria, en maak heldere afspraken over verantwoordelijkheden en bevoegdheden.

Van: Robin Smith [mailto:robin.smith@jrc.ec.europa.eu]
 Verzonden: donderdag 8 oktober 2009 8:23
 Aan: Adriaan Oudeman; linda.peltzer@minbuza.nl
 CC: 'Max Craglia'; 'Alessandro Annoni'
 Onderwerp: SEIS-BASIS and Monitoringportaal.nl- please advise

Dear Adriaan and Linda,

Following my message below, we had the opportunity to look further into your monitoring activities (etc.) in <http://www.monitoringportaal.nl> <<http://www.monitoringportaal.nl/>> over the summer.

Having evaluated and imported material from the UK's EOF database, we were wondering how we could also best work together to introduce and develop relevant content from your portal, with an aim to minimise duplication, re-use content and standardise information (so that inputs are in English, where possible). Are you aware of any ways in which we could harvest/copy the content from your system and have them translated into English?

I would very much appreciate your advice so that we can better inform the discussion at the NESIS/SEIS-BASIS workshop in Genova using your excellent system as an example and how existing content could be re-used.

(...)

If I can be of any assistance, please feel free to get in touch.

Best regards,
 Robin

Dr. Robin S. Smith
 European Commission, DG Joint Research Centre

4.6 Beheer en techniek

- Het is – uiteraard - van belang dat de informatie die in het portaal staat, altijd correct is. Om dit te borgen, is het aan te bevelen om één of meerdere controles in te bouwen in het CMS. Na het invoeren moet de informatie dan eerst door één of meerdere personen worden gecontroleerd, alvorens de betreffende pagina live kan gaan.

4.7 Overall-aanbevelingen

- Maak het doel en de meerwaarde van de site ten opzicht van Google beter duidelijk, zodat mensen beter begrijpen wat ze aan het portaal zouden kunnen hebben. De naam 'Monitoringportaal' wordt in dit verband als verwarrend ervaren.
- Maak conceptueel/schematisch duidelijk welke plek het Monitoringportaal inneemt te midden van andere (meta-)informatieproducten en –systemen binnen de milieumonitoring. Dit helpt om de positie van het portaal uit te leggen aan anderen en het portaal helder te positioneren en verankeren. Een voorbeeld van zo'n schema is de informatiepiramide van het Planbureau voor de Leefomgeving waarbinnen het Milieu- en Natuurcompendium een duidelijke plaats heeft.